



Federazione Italiana Giuoco Calcio  
Lega Nazionale Dilettanti  
Settore Giovanile e Scolastico

## **COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO**

### **AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN – Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577  
Presidente / Präsident: Tel. 333/3610931 – E-mail: [k.schuster@lnd.it](mailto:k.schuster@lnd.it)  
Codice Fiscale / Steuernummer: 08272960587 – IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002  
E-mail: [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it) – Pec: [combolzano.lnd@legalmail.it](mailto:combolzano.lnd@legalmail.it)  
Internet: [www.figcbz.it](http://www.figcbz.it) - [www.lnd.it](http://www.lnd.it) - [www.figc.it](http://www.figc.it) – [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it) – [www.calendarifigcbz.it](http://www.calendarifigcbz.it)

## **Stagione Sportiva – Sportsaison 2024/2025**

### **Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 5**

**del/vom 11/07/2024**

#### **INDICE / INHALT**

<b>COMUNICAZIONI AMBITO REGIONALE / MITTEILUNGEN REGIONALE TÄTIGKEIT</b> .....	<b>181</b>
INIZIO CAMPIONATI / BEGINN MEISTERSCHAFTEN 2024/2025 .....	181
TERMINI ISCRIZIONI CAMPIONATI REGIONALI / MELDUNGSTERMINE REGIONALE MEISTERSCHAFTEN .....	181
<b>CORTE SPORTIVA D'APPELLO / SPORTBERUFUNGSGERICHT</b> .....	<b>182</b>
<b>COMUNICAZIONI COMITATO PROV. BOLZANO / MITTEILUNGEN LANDESKOMITEE BOZEN</b> .....	<b>183</b>
<b>GARA NAZIONALE FEMMINILE ITALIA – FINLANDIA IL 16 LUGLIO A BOLZANO</b> .....	<b>183</b>
<b>SEMINARIO AGGIORNAMENTO SUL CALCIO FEMMINILE</b> .....	<b>184</b>
MANUALE UTENZE ANAGRAFE FEDERALE - STAGIONE SPORTIVA 2024-2025 .....	185
<b>GUIDA VARIAZIONI ORGANIGRAMMA PORTALE ANAGRAFE FEDERALE</b> .....	<b>185</b>
RIATTIVAZIONE FIRME ELETTRONICHE / AKTIVIERUNG DIGITALE UNTERSCHRIFT .....	186
ISCRIZIONE CAMPIONATI, COPPE E TORNEI PER LA STAGIONE SPORTIVA 2024/2025 .....	186
ANMELDUNGEN MEISTERSCHAFTEN, POKALE UND TURNIERE SPORTSAISON 2024/2025 .....	186
TERMINI ISCRIZIONI / MELDUNGSTERMINE .....	190
MODALITA' ISCRIZIONI / MODALITÄTEN ANMELDUNGEN .....	191
TASSE ISCRIZIONI / ANMELDUNGSGBÜHREN .....	192
SALDO DELLE SOCIETÀ / GUTHABEN DER VEREINE .....	194
PAGAMENTI ISCRIZIONI E TESSERAMENTI / ZAHLUNGEN MEISTERSCHAFTEN UND MELDUNGEN .....	195
ULTERIORI MODALITÀ DI PAGAMENTO .....	197
RUBRICA SOCIETÀ / VERZEICHNIS VEREINE .....	198
PROROGA DEL VINCOLO SPORTIVO E MODIFICA TERMINI DI TESSERAMENTO .....	200
VERLÄNGERUNG DER SPORTLICHEN BINDUNG UND ÄNDERUNG DER MELDUNGSTERMINE .....	200
SCHEMA RIASSUNTIVO A SEGUITO PROROGA VINCOLO .....	201
ZUSAMMENFASSUNG AUFGRUND VERLÄNGERUNG DER VEREINSBINDUNG .....	201
TERMINI TESSERAMENTI, TRASFERIMENTI, SVINCOLI – STAGIONE SPORTIVA 2024/2025 .....	202
TERMINE SPIELERMELDUNGEN, SPIELERWECHSEL, FREISTELLUNGEN – SPORTSAISON 2024/2025 .....	202
SVINCOLO PER RINUNCIA / FREISTELLUNG VON VEREINSSEITE AUS .....	204
SVINCOLO PER DECADENZA DEL TESSERAMENTO (ART. 32 BIS NOIF) .....	205
<b>TESSERAMENTI E TRASFERIMENTI ONLINE – CALCIATORI/TRICHI</b> .....	<b>206</b>
<b>SPIELERMELDUNGEN UND -WECHSEL ONLINE –FUSSBALLSPIELER/INNEN</b> .....	<b>206</b>
<b>AUTOCERTIFICAZIONE RESIDENZA E STATO DI FAMIGLIA</b> .....	<b>206</b>
<b>EIGENERKLÄRUNG WOHNSTZ UND FAMILIENBOGEN</b> .....	<b>206</b>
<b>VERIFICA PRATICHE / KONTROLLE MELDUNGEN</b> .....	<b>208</b>

TESSERE CALCIATORI/TRICI DILETTANTI / AUSWEISE AMATEURFUßBALLSPIELER/INNEN .....	208
TESSERE PERSONALI DIRIGENTI / PERSÖNLICHER AUSWEIS FUNKTIONÄRE .....	209
TESSERAMENTO TECNICI E PRIMO TESSERAMENTO CALCIATORI STRANIERI .....	210
MELDUNGEN DER TRAINER UND ERSTMELDUNGEN SPIELER AUSLÄNDISCHER HERKUNFT .....	210
INIZIO CAMPIONATI E COPPE / BEGINN MEISTERSCHAFTEN UND POKALE 2024/2025 .....	211
ABROGAZIONE OBBLIGO IMPIEGO GIOVANI IN CAMPO ECCELLENZA E PROMOZIONE .....	211
AUFHEBUNG VERPFLICHTUNG EINSATZ JUGENDSPIELER OBERLIGA UND LANDESLIGA .....	211
OBBLIGO ATTIVITÀ GIOVANILE / VERPFLICHTUNG JUGENDTÄTIGKEIT .....	212
CAMPIONATO 3^CATEGORIA – SECONDE SQUADRE .....	212
MEISTERSCHAFT 3. AMATEURLIGA – ZWEITE MANNschaften .....	212
RIEPILOGO CATEGORIE GIOVANILI / ZUSAMMENFASSUNG JUGENDKATEGORIEN 2024/2025 .....	213
POOL JUNIORES – 2024/2025 .....	215
CAMPIONATI ALLIEVI UNDER 17 E GIOVANISSIMI UNDER 15 – 2024/2025 .....	217
MEISTERSCHAFTEN A-JUGEND UNDER 17 UND B-JUGEND UNDER 15 – 2024/2025 .....	218
FUSIONI – SCISSIONI – CAMBI DI DENOMINAZIONE SOCIALE – AFFILIAZIONI – ORGANIGRAMMA .....	219
RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE .....	220
AUTORIZZAZIONE MANIFESTAZIONI / GENEHMIGUNG VERANSTALTUNGEN .....	220
<b>COMUNICAZIONI COORDINATORE SGS / MITTEILUNGEN KOORDINATOR JUSS .....</b>	<b>221</b>
<b>TORNEO BEACH SOCCER UNDER 17 E 15 MASCHILE – FASE INTERREGIONALE .....</b>	<b>221</b>
<b>COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN L.N.D. ....</b>	<b>222</b>
CIRCOLARE N. 11: CIRCOLARE 35/2024 CENTRO STUDI TRIBUTARI LND .....	222
CIRCOLARE N. 12: PROGRAMMA ANTIDOPING STAGIONE SPORTIVA 2024/2025 .....	223
CIRCOLARE N. 13: CIRCOLARE 36/2024 CENTRO STUDI TRIBUTARI LND .....	223
COMUNICATO N. 20: CANDIDATURE PRESIDENTE E CONSIGLIO DIRETTIVO SERIE A FEMM. PROF. ....	225
COMUNICATO N. 21: NUOVO TESTO DELLO STATUTO DELLA FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO .....	225

Legenda Indice / Legende Inhalt:

<b>in giallo / in gelb:</b>	Suddivisione in Capitoli / Unterteilung in Kapitel
<b>in rosso / in rot:</b>	nuove Informazioni Comunicazioni del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano neue Informationen bei den Mitteilungen des Autonomen Landeskomitee Bozen

## **Comunicazioni Ambito Regionale / Mitteilungen Regionale Tätigkeit**

### **Inizio Campionati / Beginn Meisterschaften 2024/2025**

#### **CAMPIONATO ECCELLENZA maschile / MEISTERSCHAFT OBERLIGA Herren**

Inizio Andata / Beginn Hinrunde	Domenica – Sonntag 01/09/2024
---------------------------------	-------------------------------

Le date di inizio dei campionati non elencati verranno comunicate con uno dei prossimi Comunicati Ufficiali.

Der Beginn der noch nicht angeführten Meisterschaften wird in den nächsten Rundschreiben veröffentlicht.

### **Termini Iscrizioni Campionati Regionali / Meldungstermine Regionale Meisterschaften**

Per i **seguenti Campionati** le iscrizioni dovranno essere effettuate nel seguente termine:

Für **folgende Meisterschaften** muss die Anmeldung innerhalb folgenden Termin erfolgen:

<b><i>Campionato / Meisterschaft</i></b>	<b><i>Termine Iscrizione / Meldungstermin</i></b>
<b>ECCELLENZA / OBERLIGA</b>	<b><u>08. – 22. LUGLIO / JULI 2024</u></b>
<b>FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA</b>	
<b>CALCIO A 5 / KLEINFELD SERIE C1</b>	

Le modalità di iscrizione saranno esposte per quanto di competenza da ogni singolo Comitato Provinciale Autonomo tramite i rispettivi Comunicati Ufficiali.

Die Modalitäten zur Anmeldung werden von den Autonomen Landeskomitees in den jeweiligen Rundschreiben veröffentlicht.

## **CORTE SPORTIVA D'APPELLO / SPORTBERUFUNGSGERICHT**

La Corte Sportiva d'Appello Territoriale del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, nella riunione del 10.07.2024, ha assunto il seguente

### **DISPOSITIVO**

Reclamo della società USD Levico Terme avverso la decisione del Giudice Sportivo pubblicata sul Comunicato Ufficiale n. 75 di data 20.06.2024 con riferimento alla gara tra A.S.D. SETTAURENSE 1934 – USD LEVICO TERME dd. 13.06.2024.

La Corte, visti gli atti e l'istruttoria espletata,

### **accoglie**

parzialmente il reclamo e per l'effetto riduce la sanzione inflitta al giocatore Amar Selmani, applicando la sanzione dell'inibizione fino al giorno 13.12.2024 e conferma il resto del provvedimento impugnato

Ordina la restituzione della tassa di reclamo.

\*\*\*\*\*

Das Sportberufungsgericht der Autonomen Provinz Bozen, hat bei der Verhandlung vom 10/07/2024, folgenden

### **URTEILSPRUCH**

erlassen.

Beschwerde des Sportvereines USD Levico Terme gegen die Entscheidung des Sportrichters, bekannt gegeben mit offiziellem Rundschreiben Nr. 75 vom 20/06/2024, betreffend das Spiel A.S.D. SETTAURENSE 1934 – USD LEVICO TERME vom 03/06/2024.

Das Berufungsgericht, nach Prüfung der Verfahrensakten und nach Durchführung der Beweisaufnahme,

### **nimmt**

die Beschwerde teilweise an und reduziert die gegen den Spieler Amar Selmani verhängte Strafe, indem gegen ihn eine Sperre bis zum 13.12.2024 angewandt wird, und bestätigt den Rest der angefochtenen Maßnahme des Sportrichters.

Verfügt die Rückzahlung der Beschwerdegebühr.

Avv. Stefan Mayr (Presidente)

Avv. Andrea Gnechi (Componente)

Avv. Johann Zöggeler (Componente)

Gara NAZIONALE FEMMINILE ITALIA – FINLANDIA il 16 luglio a Bolzano

ITALIA  
FIGC

NAZIONALE FEMMINILE  
QUALIFICAZIONE CAMPIONATO EUROPEO 2025  
16 LUGLIO 2024 ORE 19:00  
STADIO DRUSO, BOLZANO

ITALIA  
VS  
FINLANDIA

DIRETTA SU RAI SPORT

CON IL PATROCINIO DELLA  
Città di Bolzano  
Stadt Bozen

**BIGLIETTERIA.** Sono in vendita i biglietti per la sfida di Bolzano con la Finlandia. I tagliandi per la partita del 'Druso' - dove la Nazionale Femminile non gioca da 20 anni - potranno essere acquistati nelle agenzie Vivaticket abilitate e sui siti [figc.vivaticket.it](https://figc.vivaticket.it) e [vivaticket.com](https://vivaticket.com).

Il prezzo della tribuna Zanvettor è di 14 euro (1 euro per gli Under 12), mentre la tribuna Canazza costa 5 euro (1 euro per Under 18 e Over 65).



# SEMINARIO DI AGGIORNAMENTO SUL **CALCIO FEMMINILE**



In occasione della partita della **NAZIONALE FEMMINILE** valida per il **GRUPPO A1** per le qualificazioni a **EURO 2025**

 martedì 16 luglio 2024

 19:00

 Stadio "Druso"  
Bolzano

 vs Finlandia

**16 LUGLIO 2024** | ore **16.30**

c/o "**BOCCIODROMO**" - Viale Trieste, 17/B - Bolzano

RELATRICE:

**Selena Mazzantini**

CT Nazionale Under 19 Femminile



Per chi partecipa all'evento possibilità di richiedere **GRATUITAMENTE**, entro e non oltre il **13 LUGLIO 2024**, il biglietto per assistere alla partita della **NAZIONALE FEMMINILE**



Iscrizione **OBBLIGATORIA** su [www.myaiac.it](http://www.myaiac.it)

## Manuale utenze ANAGRAFE FEDERALE - STAGIONE SPORTIVA 2024-2025

**Insieme al presente Comunicato, si pubblica il nuovo manuale utente per il portale servizi FIGC Anagrafe ricevuto dall'Ufficio Sistemi Informativi della FIGC.**

Si riporta di seguito quanto segnalato dal medesimo Ufficio federale:

*...si segnala la nuova descrizione della pratica **Variazione Organigramma** che, a partire dal 1° luglio 2024, garantirà a tutte le società:*

- *di ritrovare il Consiglio disponibile per la nuova stagione sportiva 2024-2025, per tutti i membri ancora in carica*
- *di inserire i dirigenti, recuperandoli dalla precedente stagione sportiva - se già tesserati FIGC, ovvero di inserire nuovi dirigenti ex novo.*

Si ricorda che:

- **Il Consiglio** è unico per ogni lega/divisione/dipartimento/CR presso la quale la società svolge attività;
- **le modifiche al Consiglio**, in termini di membri (inserimento/rimozione), dovranno essere approvate dalla **Lega presso la quale la società svolge il massimo campionato**;
- **i dirigenti** dovranno essere **inseriti per ogni lega/divisione/dipartimento/CR** presso la quale la società svolge attività; questi hanno tutti validità massima di una stagione sportiva.

### GUIDA VARIAZIONI ORGANIGRAMMA PORTALE ANAGRAFE FEDERALE

**Insieme al Comunicato è stato pubblicato una Guida per le variazioni organigramma sul Portale Anagrafe Federale.**

Tale guida è stata elaborato dal Comitato Regionale Lombardia.

**Zusammen mit dem Rundschreiben wurde eine Hilfestellung zu den Änderungen im Organigramm auf dem Portal Anagrafe Federale veröffentlicht.**

Diese wurde vom Regionalkomitee der Lombardei erstellt.

## RIATTIVAZIONE FIRME ELETTRONICHE / AKTIVIERUNG DIGITALE UNTERSCHRIFT

Per riattivare le firme digitali per la nuova stagione sportiva 2024/2025, i dirigenti interessati dovranno essere confermati nel nuovo portale Anagrafe Federale mediante la pratica VARIAZIONE ORGANIGRAMMA.

Successivamente sul portale LND dovrà essere selezionata la voce “Firma Elettronica – Gestione profili – Riattivazione PIN”: inserendo il codice fiscale del dirigente interessato si può riattivare il suo PIN.

Um die Digitalen Unterschriften für die neue Sportsaison 2024/2025 zu reaktivieren, müssen die Vereinsfunktionäre im Portal Anagrafe Federale bestätigt werden, indem man die Funktion VARIAZIONE ORGANIGRAMMA aufruft.

Anschließend muss auf dem Portal LND folgendes angeklickt werden: “Firma Elettronica – Gestione profili – Riattivazione PIN”: indem man die Steuernummer der betreffenden Person eingibt, kann man dessen PIN reaktivieren.

## ISCRIZIONE CAMPIONATI, COPPE e TORNEI per la stagione sportiva 2024/2025 ANMELDUNGEN MEISTERSCHAFTEN, POKALE und TURNIERE Sportsaison 2024/2025

Si comunicano le modalità e i termini per l'iscrizione ai campionati, coppe e tornei della stagione sportiva 2024/2025.

L'iscrizione della stagione sportiva 2024/2025 dovrà essere eseguita esclusivamente mediante l'utilizzo delle applicazioni presenti nell'area riservata alle Società Calcistiche affiliate alla Lega Nazionale Dilettanti accessibile all'indirizzo:

[www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)

selezionando **“Iscrizioni Regionali e Provinciali”** e cliccando sotto il capitolo **“Campionati”** la voce **“Applicazione guidata: Rich. Iscrizioni”**.

La segreteria del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano è a disposizione delle Società per eventuali chiarimenti ed informazioni riferite alle procedure di iscrizione.

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito <http://iscrizioni.lnd.it/>, cliccando **“Home - Aiuto In Linea”**.

Man teilt die Modalitäten und Termine für die Anmeldung an die Meisterschaften, Pokale und Turniere der Sportsaison 2024/2025 mit.

Die Anmeldungen für die Sportsaison 2024/2025 müssen ausschließlich mittels der Anwendungen auf den für die Vereine des Nationalen Amateurligaverbandes reservierten Bereiches folgender Internetseite erfolgen:

Im Bereich **“Iscrizioni Regionali e Provinciali”** unter dem Kapitel **“Campionati”** folgende Funktion auswählen **“Applicazione guidata: Rich. Iscrizioni”**.

Das Sekretariat des Autonomen Landeskomitee Bozen steht für Informationen in Bezug auf die Anmeldeformalitäten zur Verfügung.

Außerdem sind diese Formalitäten wie folgt abrufbar: <http://iscrizioni.lnd.it> unter **“Home - Aiuto In Linea”**.



Si pubblicano alcune slide come linea guida per le iscrizioni delle singole squadre:

Man veröffentlicht einige Slides als Leitfaden für die Anmeldungen der verschiedenen Mannschaften:

### Slide 1

1) Il Login al portale LND è attraverso l'utenza creata mediante il portale anagrafed federale.figc.it

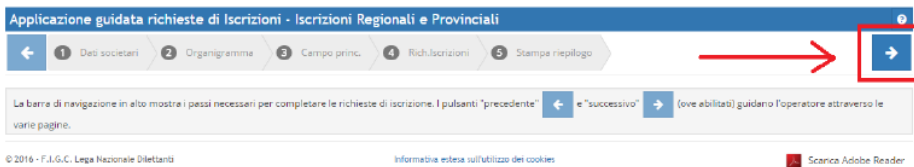
### 2) CREAZIONE DOCUMENTO ISCRIZIONE

Accedere alla propria area società → nel menu selezionare “iscrizioni regionali e provinciali”

→ selezionare “**applicazione guidata richiesta iscrizioni**”



Scorrere nell'applicazione guidata con la freccia azzurra (in alto a destra)  
Dopo aver compilato ogni singola scheda selezionare “conferma”(in basso)

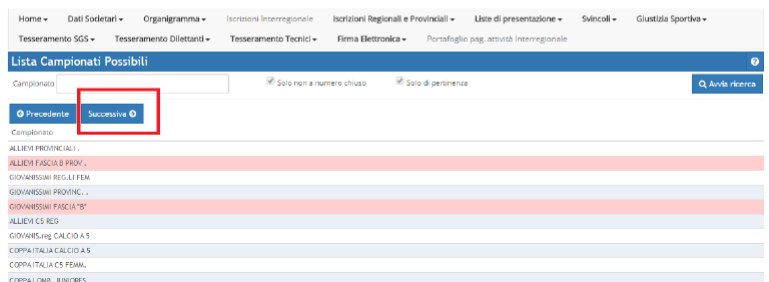


### Slide 2

Nel punto “Rich. iscrizioni” selezionare il tasto “+aggiungi campionato”(in basso) per scegliere i campionati ai quali iscriversi

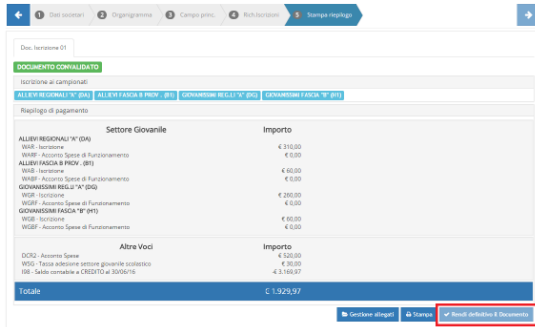
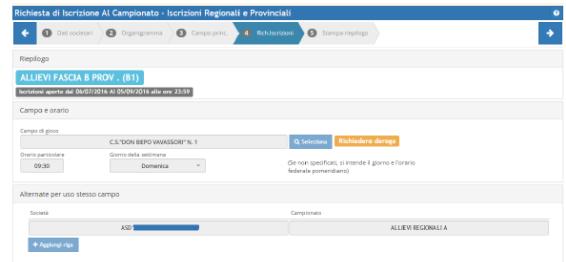


Scorrere i campionati con la freccia “Successivo”



### Slide 3

Indicare per ogni categoria selezionata il **campo Esatto**, l'**orario di gioco** – e le **“desiderate”** (abbinate/alternate) della società (fare particolare attenzione alle alternanze con le proprie ed eventuali altre squadre presenti sul campo). Attenzione non effettuare modifiche a mano.



Successivamente con **“stampa riepilogo”**, prima di stampare i documenti selezionare in basso a sinistra **“rendi definitivo il documento”**, procedere con la Stampa del documento d’Iscrizione con Firma Elettronica.

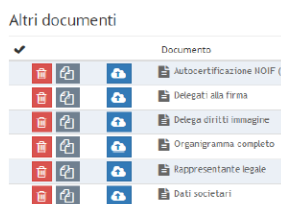
### Slide 4

#### PORTALE: iscrizioni.lnd.it

Dopo aver prodotto i documenti tramite la funzione Iscrizioni Regionali e Provinciali → Applicazione guidata richiesta iscrizioni

- Ricordare sempre di rendere definitivo il documento prima di stampare,
- Verificare la presenza di firme autografe e timbri richiesti su TUTTI i fogli,

Si potrà procedere con il caricamento del documento stesso: FIRMA ELETTRONICA → ISCRIZIONI REGIONALI E PROVINCIALI



Creata il 10/07/2023

Oltre ai documenti per le iscrizioni alle singole competizioni, alla voce **«Altri documenti»** procedere così:

Nome Documento	Fonte del documento	Cosa fare
Autocertificazione NOIF	Anagrafe Federale	Caricare il documento <b>approvato</b> con la Variazione Organigramma comprensivo dell’autorizzazione.
Delegati alla firma	Eliminare utilizzando la funzione « Cestino » Tale documento è incluso nell’Organigramma, quindi non necessario.	
Delega diritti immagine	Portale LND	Caricare il documento generato con le iscrizioni (Stagione 2023/2024)
Organigramma completo	Anagrafe Federale	Caricare il documento <b>approvato</b> con la Variazione Organigramma comprensivo dell’autorizzazione.
Rappresentante Legale	Eliminare utilizzando la funzione « Cestino » Tale documento è incluso nell’Organigramma, quindi non necessario.	
Dati societari	Portale LND	Caricare il documento generato con le iscrizioni se non sono intervenute variazioni.
	Anagrafe Federale	Caricare il documento generato e <b>approvato</b> se sono intervenute variazioni.

## Slide 5

### CONVALIDA PAGAMENTO ISCRIZIONE

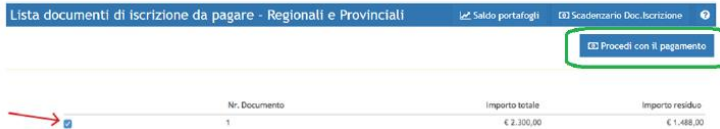
Dopo la ricarica portafoglio iscrizioni, la società è chiamata ad effettuare l'operazione di conferma del pagamento dell'iscrizione:

- 1) Entrare nella propria Area Società, selezionare **Iscrizioni Regionali e Provinciali**

→ **Pagamento documenti iscrizione da portafoglio**



- 2) **Selezionare il documento d'iscrizione da pagare e cliccare paga selezionati.**



## Slide 6

- 3) Nella maschera scrivere l'**importo totale**

**Pagamento documenti di Iscrizione - Regionali e Provinciali** Saldo portafoglio

Dettagli documenti selezionati

Causale	Debiti/Crediti (*)	
	Totale	Residuo
Spese di funzionamento: IC	€ 538,00	€ 538,00
Iscrizione Provinciale Juniores	€ 550,00	€ 550,00
Spese di funzionamento: PJ	€ 700,00	€ 700,00
Iscrizione Coppa regione I cat.	€ 200,00	€ 200,00

(\*) le voci in verde indicano importi a CREDITO della società. Per questi ultimi non è significante la colonna Totale.

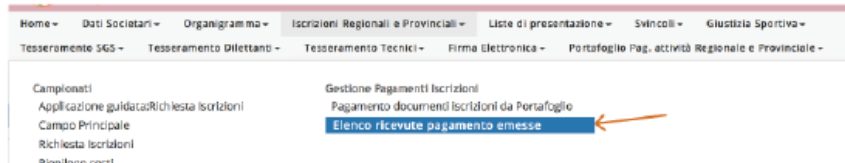
Totale prezzo: 1.488,00      Totale da pagare: 1.488,00

Paga importo: **1.488,00**

[← Annulla](#)   [Conferma pagamento](#)

*confermare il pagamento*

- 4) La Società troverà nella propria area l'**elenco delle ricevute emesse** e potrà provvedere alla relativa stampa.



Si ricorda che la ricarica dei wallet **non** costituisce il pagamento dell'Iscrizione.

La **ricarica** serve esclusivamente a creare la disponibilità economica sul conto, mentre per il **pagamento** dell'iscrizione bisogna utilizzare l'apposita funzione presente nel Portale Società di cui vi riportiamo la sequenza di selezione:

*Iscrizioni Regionali e Provinciali >> Gestione Pagamenti Iscrizioni >> Pagamento Documenti Iscrizioni da Portafoglio >> Procedi con il Pagamento >> inserire l'importo relativo alla rata/rate che si intendono pagare*

Si **pregano le Società di verificare** sul Portale LND di aver effettivamente completato il pagamento dell'iscrizione al Campionato secondo le indicazioni sopra riportate.

## TERMINI ISCRIZIONI / MELDUNGSTERMINE

Per i **seguenti Campionati e Coppe** le iscrizioni dovranno essere effettuate nel seguente termine:

Folgende Termine gelten für die Einschreibungen für **Meisterschaften und Pokale**:

<i>Campionato / Meisterschaft</i>	<i>Coppa / Pokal</i>	<i>Termine Iscrizione / Meldungstermin</i>
<b>ECCELLENZA / OBERLIGA</b>	<i>Coppa Italia / Italienpokal</i>	<b>08. – 22.</b>  <b><u>LUGLIO / JULI</u></b>  <b><u>2024</u></b>
<b>FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA</b>	<i>Coppa Italia / Italienpokal</i>	
<b>CALCIO A 5 / KLEINFELD SERIE C1</b>	<i>Coppa Italia / Italienpokal</i>	
<b>FEMMINILE CALCIO A 5 / DAMEN KLEINFELD</b>		
<b>PROMOZIONE / LANDESLIGA</b>	<i>Coppa Prov. / Landespokal</i>	
<b>1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA</b>		
<b>2^ CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA</b>		
<b>3^ CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA</b>		
<b>Campionato JUNIORES / Meisterschaft JUNIOREN UNDER 19</b>		
<b>POOL JUNIORES / JUNIOREN POOL</b>		
<b>ALLIEVI Qualif. Elite 1^fase / A-JUGEND Qualifik. Elite 1.Phase UNDER 17</b>		
<b>ALLIEVI Provinciali / A-JUGEND Landesmeisterschaft UNDER 17</b>		
<b>GIOVANISSIMI Qualif. Elite 1^fase / B-JUGEND Qualifik. Elite 1.Phase UNDER 15</b>		
<b>GIOVANISSIMI Provinciali / B-JUGEND Landesmeisterschaft UNDER 15</b>		
<b>Campionato FEMMINILE / Meisterschaft DAMEN UNDER 17</b>		
<b>Campionato FEMMINILE / Meisterschaft DAMEN UNDER 15</b>		

SI INFORMANO LE SOCIETÀ CHE E' OBBLIGATORIO, ALL'ATTO DELL'ISCRIZIONE "ON LINE", INSERIRE ANCHE QUELLA RELATIVA ALLA COPPA DI APPARTENENZA (ITALIA/PROVINCIA).

MAN INFORMIERT DIE VEREINE, DASS ES BEI DER "ON LINE" ANMELDUNG PFLICHT IST, AUCH DIE TEILNAHME AM JEWEILIGEN POKAL (ITALIEN- oder LANDESPOKAL) ANZUGEBEN.

<i>Campionato e Torneo / Meisterschaft und Turnier</i>	<i>Termine Iscrizione / Meldungstermin</i>
<b>CALCIO A 5 / KLEINFELD SERIE C2</b>   <i>Coppa Prov. / Landespokal</i>	<b><u>8 LUGLIO – 29 LUGLIO 2024</u></b> <b><u>08. JULI – 29. JULI 2024</u></b>
<b>ESORDIENTI 9 contro 9 MISTI / C-JUGEND 9 gegen 9 GEMISCHT</b>	
<b>ESORDIENTI 9 contro 9 JUNIOR C-JUGEND 9 gegen 9 1°anno/Jahr</b>	

<i>Torneo / Turnier</i>	<i>Termine Iscrizione / Meldungstermin</i>
<b>PULCINI 7 contro 7 / D-JUGEND 7 gegen 7</b>	<b><u>8 LUGLIO – 26 AGOSTO 2024</u></b> <b><u>08. JULI – 26. AUGUST 2024</u></b>
<b>PRIMI CALCI / E – JUGEND</b>	

Le società che si iscrivono alla fase di qualificazione Elite nei Campionati Allievi Under 17 e Giovanissimi Under 15 dovranno iscrivere anche le squadre Esordienti e Pulcini entro il primo termine.

Jene Vereine, welche sich an die Qualifikationsphase Elite der Meisterschaften A-Jugend Under 17 und B-Jugend Under 15 anmelden, müssen auch die C- und D-Jugend Mannschaften innerhalb des ersten Termins anmelden.

Per quanto riguarda i Campionati Femminili Under 17 e Under 15 le società interessate dovranno iscriversi anche su un portale internet del Settore Giovanile e Scolastico. Seguiranno informazioni a riguardo prossimamente.

Die Anmeldungen für die Damenmeisterschaften Under 17 und Under 15 müssen auch auf einem Internetportal des Jugend- und Schulsektors durchgeführt werden. Nähere Informationen diesbezüglich werden demnächst veröffentlicht.

## MODALITA' ISCRIZIONI / MODALITÄTEN ANMELDUNGEN

Si raccomanda alle società che dopo aver provveduto all'iscrizione on line dovranno stampare tutta la documentazione relativa alle iscrizioni, completarla con il timbro sociale e le firme richieste negli appositi spazi e dovrà pervenire al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra indicati.

Die Vereine sind nach der erfolgten online Meldung verpflichtet, sämtliche Anmelddokumente auszudrucken und mit dem Vereinsstempel sowie den nötigen Unterschriften in den dafür vorgesehenen Zeilen zu vervollständigen. Die Dokumente müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben genannten Termine eintreffen.

La documentazione dovrà essere scannerizzata singolarmente ed inoltrata al Comitato esclusivamente con il metodo della dematerializzazione.

Die Dokumentation muss einzeln eingescannt und dem Landeskomitee ausschließlich mittels Dematerialisierung übermittelt werden.

La documentazione può essere anticipata anche per fax.

Die Dokumentation kann auch mittels Fax vorab zugestellt werden.

**Copia del pagamento** relativo al versamento delle tasse di iscrizione dovrà essere caricato nella voce **“Portafoglio Pag. attività Regionale e Provinciale”** selezionando la voce **“Inserimento Richiesta di ricarica Portafoglio”** e sotto *Portafoglio Destinazione: Portafoglio ISCRIZIONI.*

**Die Kopie der Bestätigung der Bezahlung** der Anmeldegebühren muss im Bereich **“Portafoglio Pag. attività Regionale e Provinciale”** unter **“Inserimento Richiesta di ricarica Portafoglio”** und unter *Portafoglio Destinazione: Portafoglio ISCRIZIONI* hochgeladen werden. Bei korrekter Überweisung des Betrages im Portafoglio Iscrizioni, muss die Zahlung unter **“Iscrizioni Regionali e Provinciali”** unter dem Kapitel **“Gestione Pagamenti Iscrizioni”** bestätigt werden. Abschließend klickt man auf **“Pagamento documenti iscrizioni da Portafoglio”**.

Una volta verificata la corretta capienza del Portafoglio Iscrizioni, si dovrà procedere alla convalida del pagamento selezionando **“Iscrizioni Regionali e Provinciali”** e cliccando sotto il capitolo **“Gestione Pagamenti Iscrizioni”** la voce **“Pagamento documenti iscrizioni da Portafoglio”**.

Bei Ablauf des festgelegten Anmeldestermins wird das Komitee die eingetroffenen Meldungen überprüfen. Jene Vereine welche die Meisterschaftsanmeldungen nicht korrekt ausgefüllt haben sollten, bekommen die Möglichkeit, diese Versäumnisse innerhalb eines vom Komitee festgelegten Termins zu beheben. Die möglichen Versäumnisse werden im reservierten Bereich der jeweiligen Vereine angegeben.

Alla data di scadenza del termine fissato, il Comitato procederà alla verifica delle documentazioni pervenute. Le Società che non avranno adempiuto correttamente alle prescrizioni relative all'iscrizione al Campionato di competenza saranno informate dal Comitato nella loro area riservata circa le inadempienze riscontrate e avranno la possibilità di regolarizzare le proprie posizioni entro il termine fissato dal Comitato stesso.

## TASSE ISCRIZIONI / ANMELDUNGSGEBÜHREN

Campionati / Tornei	Diritti di Iscrizione	Tassa Associat. LND	Acconto spese organizzative	Iscrizione Coppe	Assicurazione Dirigenti	Assicurazione calciatori al 30/06/24
Meisterschaften / Turniere	Meldungs-gebühr	Mitglieds-gebühr NAL	Anzahlung Organisations-spesen	Gebühr Pokale	Versicherung Funktionäre	Versicherung Spieler am 30/06/24
Eccellenza / Oberliga	2.500,00	300,00	2.500,00	100,00	130,00	Nr. X 24,00
Promozione / Landesliga	1.900,00	300,00	2.000,00	100,00	130,00	Nr. X 24,00
1^Categoria / 1.Amateurliga	1.400,00	300,00	1.500,00	100,00	130,00	Nr. X 24,00
2^Categoria / 2.Amateurliga	950,00	300,00	1.500,00	100,00	90,00	Nr. X 24,00
3^Categoria / 3.Amateurliga	660,00	300,00	1.500,00	100,00	90,00	Nr. X 24,00
Juniore / Junioren Under 19	610,00	-	500,00			
Juniore / Junioren U19 pure	610,00	300,00	500,00		90,00	Nr. X 24,00
Pool Juniore / Junioren	610,00	-	500,00			
Femm. / Damen Eccellenza	750,00	-	1.000,00	50,00		
Femm. / Damen Eccell. pure	750,00	300,00	1.000,00	50,00	90,00	Nr. X 24,00
Calcio a 5 / Kleinfeld C1 pure	800,00	300,00	1.000,00	50,00	90,00	Nr. X 24,00
Calcio a 5 / Kleinfeld C1	800,00	-	1.000,00	50,00		
Calcio a 5 / Kleinfeld C2 pure	525,00	300,00	1.000,00	50,00	90,00	Nr. X 24,00
Calcio a 5 / Kleinfeld C2	525,00	-	1.000,00	50,00		
C5 Femm. / Kleinf. Damen p.	425,00	300,00	760,00		90,00	Nr. X 24,00
C5 Femm. / Kleinf. Damen	425,00	-	760,00			

Sarà inoltre garantita la gratuità della tassa iscrizione per le società neo-affiliate che si iscriveranno in 3^ Categoria, nonché la gratuità per le società che si iscriveranno per la prima volta nel Campionato di Eccellenza Femminile e Calcio a 5 maschile e femminile.

Neu gegründeten Vereinen wird die Anmeldegebühr für die 3. Amateurliga nicht angerechnet. Auch Erstanmeldegebühren an der Damen Oberliga und Kleinfeld Herren und Damen sind kostenlos.

**JUNIORES:** alle società che si qualificheranno per il girone che decreterà la società partecipante alla fase nazionale, saranno addebitati i 190,00 Euro di differenza prevista per il Campionato "Regionale".

**JUNIOREN:** jenen Vereinen, welche sich für den Kreis qualifizieren, der den Teilnehmer an der Nationalen Phase ermittelt, werden 190,00 Euro als Differenz zur "Regionalen" Meisterschaft belastet.

**SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO****JUGEND UND SCHULSEKTOR**

Campionati	Diritti di Iscrizione	Tassa annuale SGS	Deposito cauzionale
Meisterschaften	Meldungs-gebühr	Jahres-beitrag SGS	Kaution
ALLIEVI Qualif. Elite 1 <sup>^</sup> fase UNDER 17 A-JUGEND Qualifik. Elite 1.Phase UNDER 17	100,00	30,00 per società pro Verein	310,00 soc./Verein pure SGS
ALLIEVI Provinciali UNDER 17 A-JUGEND Landesmeisterschaft UNDER 17	100,00		
GIOVANISSIMI Qualif. Elite 1 <sup>^</sup> fase UNDER 15 B-JUGEND Qualifik. Elite 1. Phase UNDER 15	100,00		
GIOVANISSIMI Provinciali UNDER 15 B-JUGEND Landesmeisterschaft UNDER 15	100,00		
FEMMINILE / DAMEN UNDER 17	100,00		
FEMMINILE / DAMEN UNDER 15	100,00		

La tassa è dovuta dalle società per l'iscrizione della prima squadra a ciascuno dei suddetti Campionati. Per ogni ulteriore squadra iscritta allo stesso campionato non è previsto alcun ulteriore addebito.

Die Einschreibgebühr betrifft die Vereine für die erste Mannschaft der jeweiligen Meisterschaft. Für jede zusätzliche Mannschaft der gleichen Meisterschaft sind keine zusätzlichen Belastungen vorgesehen.

Tornei	Diritti di Iscrizione	Tassa annuale SGS	Deposito cauzionale
Turniere	Meldungs-gebühr	Jahres-beitrag SGS	Kaution
ESORDIENTI 9 contro 9 misti / C-JUGEND 9 gegen 9 gemischt	60,00	30,00 per società pro Verein	310,00 soc./Verein pure
ESORDIENTI 9 contro 9 / C-JUGEND 9 gegen 9 JUNIOR 1°anno	60,00		
PULCINI 7 contro 7 / D-JUGEND 7 gegen 7	60,00		
PRIMI CALCI / E-JUGEND	<i>gratuita / kostenfrei</i>		

La tassa è dovuta dalle società per l'iscrizione di ciascuna squadra ad ognuno dei suddetti Tornei.

Die Einschreibgebühr betrifft die Vereine für jede angemeldete Mannschaft bei jedem der oben genannten Turniere.

**ALLIEVI e GIOVANISSIMI:** alle società che si qualificheranno per il girone che decreterà la società partecipante alla fase nazionale, saranno addebitati dopo la fase di qualificazione, i seguenti importi:

**A- und B-JUGEND:** jenen Vereinen, welche sich für den Kreis qualifizieren, der den Teilnehmer an der Nationalen Phase ermittelt, müssen nach der Qualifikationsphase, folgende Gebühren belastet werden:

Campionati e Tornei	Diritti di Iscrizione	Deposito cauzionale
<b>Meisterschaften und Turniere</b>	<b>Meldungs-gebühr</b>	<b>Kaution</b>
Allievi / A-Jugend U17 (soc./Verein Prof.)	280,00	310,00
Giovanissimi / B-Jugend U15 (soc./Verein Prof.)	230,00	
Allievi / A-Jugend U17 (soc./Verein LND)	210,00	
Giovanissimi / B-Jugend U15 (soc./Verein LND)	160,00	
Allievi / A-Jugend U17 (soc./Verein SGS)	160,00	
Giovanissimi / B-Jugend U15 (soc./Verein SGS)	110,00	

### SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

Si informano le Società che intendono iscrivere squadre giovanili ai vari Campionati S.G.S., che non è ancora pervenuto il Comunicato Ufficiale della Federazione contenente le indicazioni degli oneri finanziari. Pertanto, si invitano le Società ad iscrivere le squadre versando gli stessi oneri della scorsa stagione.

Qualora i nuovi oneri che verranno comunicati dalla Federazione per la Stagione Sportiva 2024/2025 si discostino nell'importo da quelli indicati, alle società verrà richiesto il versamento di un conguaglio.

### JUGEND UND SCHULSEKTOR

Man informiert die Vereine, welche Jugendmannschaften an den verschiedenen Meisterschaften des J.u.S.S. einschreiben möchten, dass das Offizielle Rundschreiben des Fussballverbandes mit den fälligen Gebühren zur Zeit noch nicht eingegangen ist. Deshalb können die Vereine, wie bereits in der vergangenen Saison, bei den Einschreibungen dieselben Beträge überweisen.

Sollten die neuen Beträge welche vom Fussballverband für die Sportsaison 2024/2025 mitgeteilt werden, anders sein als die angeführten, wird die Überweisung der Differenz von den Vereinen angefordert werden.

### Saldo delle società / Guthaben der Vereine

Si rende noto che le Società potranno iscriversi ai Campionati sulla base di quanto precisato nel capitolo precedente **fruendo immediatamente del loro saldo contabile al 30 giugno 2024.**

Le società hanno inoltre la possibilità di consultare prossimamente l'estratto conto della Stagione Sportiva 2023/2024 nell'area riservata delle società:

Man teilt mit, dass sich die Vereine wie oben angeführt, an den verschiedenen Meisterschaften anmelden können, **indem sie direkt das Guthaben am 30. Juni 2024 verrechnen können.**

Die Vereine haben außerdem die Möglichkeit, den Kontoauszug der Sportsaison 2023/2024 im dafür reservierten Bereich abzurufen:

[www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)

[Dati societari / Società / Estratto Conto Regionale](#)

L'estratto conto non verrà più inoltrato alle società.

Der Kontoauszug wird den Vereinen nicht mehr zugesendet.



## Pagamenti Iscrizioni e Tesseramenti / Zahlungen Meisterschaften und Meldungen

### Pagamenti Iscrizioni e Tesseramenti

#### (Calciatori/trici Dilettanti e Settore Giovanile – Dirigenti)

Si comunica che anche nella Stagione Sportiva 2024/2025 sarà attiva la gestione “**Portafogli Società**” per i **pagamenti relativi ai tesseramenti e alle iscrizioni** nell’area riservata delle società sul sito internet:

### Zahlungen Meisterschaften und Meldungen

#### (Fußballspieler/innen Amateur- und Jugendsektor – Funktionäre)

Man teilt mit, dass auch in der Sportsaison 2024/2025 die neue Funktion „**Portafogli Società**“ für die **Zahlungen der Meldungen und Meisterschaftsanmeldungen** im reservierten Bereich der Vereine folgender Internetseite aktiviert wird:

[www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)

Il portafoglio è il metodo di pagamento delle pratiche svolte dalle società nel portale internet loro dedicato. Sono intese sia le pratiche di tesseramento (Dilettanti, Giovanili, Dirigenti) sia le pratiche di iscrizione ai Campionati e Tornei.

Nel portale società è attivo il menù “**Portafoglio Pag. attività Regionale e Provinciale**” dove selezionare la voce “**Inserimento Richiesta di ricarica Portafoglio**”:

“Portafoglio” ist die Funktion für die Bezahlungen aller Tätigkeiten, welche die Vereine auf der reservierten Internetseite vornehmen. Darin enthalten sind die Meldungen (Amateur- und Jugendspieler, Funktionäre) sowie die Anmeldungen an Meisterschaften und Turniere.

Im reservierten Bereich der Vereine im Menü “**Portafoglio Pag. attività Regionale e Provinciale**” anklicken und den Bereich “**Inserimento Richiesta di ricarica Portafoglio**” aussuchen:

Home ▾ Dati Societari ▾ Organigramma ▾ Iscrizioni Regionali e Provinciali ▾ Liste di presentazione ▾ Svincoli ▾ Giustizia Sportiva ▾ Tesseramento SGS ▾

Tesseramento Dilettanti ▾ Tesseramento Tecnici ▾ **Portafoglio Pag. attività Regionale e Provinciale ▾**

**Gestione Ricarica c/Anticipi - Richieste Ricariche Regionali e Provinciali [Numero: 53428]** Saldo portafogli ⓘ

Dati Ricarica

Data creazione

Tipo Operazione: Ricarica

Portafoglio Destinazione: Portafoglio ISCRIZIONI

Importo: € 0

Modalità di pagamento: Bonifico Bancario

CRO/Nr. assegno:

ABI: 0

CAB: 0

Allegati

Documento

Attenzione

In caso di pagamento tramite Bonifico Bancario, indicare nella causale del bonifico la denominazione della società

Dovranno essere eseguiti i seguenti passaggi:

Es muss wie folgt vorgegangen werden:

Tipo Operazione: **Ricarica**

Portafoglio Destinazione: **Portafoglio ISCRIZIONI** (Campionati/Tornei – Meisterschaften/Turniere)  
**Portafoglio Tesser. e Altro** (Tesseramenti Calc./Dirig. – Meldungen Spieler/Funkt.)

Importo: **indicare l'importo versato / den Betrag der Überweisung angeben**

Modalità di pagamento: **indicare la forma del pagamento / Art der Zahlung angeben**

Il versamento delle tasse di iscrizione ai campionati L.N.D. e S.G.eS potrà essere effettuato tramite bonifico bancario intestato a:

Die Überweisung der Anmeldegebühren der Meisterschaften L.N.D. und S.G.eS. kann mittels Banküberweisung erfolgen, lautend auf:

"F.I.G.C. - L. N. D. Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano"

"F.I.G.C. - L. N. D. Autonomes Landeskomitee Bozen"

**CASSA RURALE DI BOLZANO**

**RAIFFEISENKASSE BOZEN**

**Via Claudia Augusta,15**

**Claudia Augusta Str. 15**

**39100 BOLZANO**

**39100 BOLZANO**

**IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002**

**IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002**

CRO/Nr.assegno – ABI - CAB: **indicare i dati richiesti della società / Infos des Vereins eintragen**

Aggiungi documento allegato: **caricare il file scannerizzato del pagamento  
das eingescannte file der Zahlung hochladen**

Una volta effettuate le operazioni sopra indicate si dovrà selezionare la voce "**Salva Definitivo**".

Nach der genannten Vorgangsweise muss noch "**Salva Definitivo**" angeklickt werden.

Una volta verificata la corretta capienza del Portafoglio Iscrizioni, si dovrà procedere alla convalida del pagamento selezionando "**Iscrizioni Regionali e Provinciali**" e cliccando sotto il capitolo "**Gestione Pagamenti Iscrizioni**" la voce "**Pagamento documenti iscrizioni da Portafoglio**", metter il **flag** agli importi versati e cliccando "**Paga selezionati**".

Bei korrekter Überweisung des Betrages im Portafoglio Iscrizioni, muss die Zahlung bestätigt werden unter "**Iscrizioni Regionali e Provinciali**" unter dem Kapitel "**Gestione Pagamenti Iscrizioni**" auf "**Pagamento documenti iscrizioni da Portafoglio**" klicken, den **flag** bei den überwiesenen Beträgen setzen und "**Paga selezionati**" anklicken.

Le società troveranno nella propria area riservata l'elenco delle ricevute relative ai propri versamenti e potranno autonomamente stamparle.

Die Vereine können im reservierten Bereich auch die Liste der Einzahlungen aufrufen und diese autonom ausdrucken.

Si consiglia alle società di eseguire **un pagamento con un importo che consenta di operare nei primi mesi della stagione**; sarà comunque possibile effettuare ulteriori ricariche in qualsiasi momento.

Le richieste di ricarica saranno soggette ad approvazione da parte dell'ufficio contabilità del Comitato.

È fondamentale tener presente che ci vogliono mediamente dai due ai tre giorni affinché i fondi vengano effettivamente trasferiti dal conto della Società a quello del Comitato, quindi **la ricarica dovrà essere effettuata in tempo utile**. Il Comitato procederà all'autorizzazione della ricarica solamente dopo aver verificato l'accredito.

Ricordiamo, inoltre, che **il saldo definitivo della Stagione Sportiva 2023/2024** sarà disponibile a partire dal 8 luglio 2024, data di inizio delle iscrizioni. Lo stesso **non potrà in ogni caso essere utilizzato per la ricarica dei Portafogli** in quanto automaticamente incluso nel documento Riepilogo costi una volta terminata la procedura delle iscrizioni.

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito <http://www.iscrizioni.lnd.it/>, cliccando **“Home - Aiuto In Linea”** oppure **cliccando sul simbolo “?”** posizionato nell'area desiderata.

Man ersucht die Vereine eine **Zahlung in einer Höhe zu tätigen, welche die Ausführung der verschiedenen Operationen, die am Anfang der Saison nötig sind, ermöglicht**; es besteht die Möglichkeit jederzeit weitere Aufladungen zu tätigen.

Die Aufladeanfragen müssen vom Büro der Buchhaltung des Komitee registriert werden.

Da die **Zahlungen** von den Vereinskontoen zum Konto des Komitee für gewöhnlich zwei bis drei Tage benötigen, ersuchen wir die Vereine diese **termingerecht vorzunehmen**. Das Komitee kann die Aufladung nur registrieren, sobald die Zahlung im Konto des Komitee eingetroffen ist.

Man erinnert ausserdem, dass **der definitive Saldo der Sportsaison 2023/2024** ab dem 08. Juli 2024, Beginn der Anmeldungen, ersichtlich ist. Derselbe **kann allerdings nicht als Aufladung der “Portafogli” verwendet werden**, da der Saldo automatisch im “Riepilogo costi” der Meisterschaftsanmeldungen verrechnet wird.

Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar: [http://www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it/) unter **“Home - Aiuto In Linea”** oder durch **anklicken des Symboles „?”** im gewünschten Bereich.

### Ulteriori modalità di pagamento

A partire dal 1. Luglio 2018 è disponibile sul portale online delle Società la possibilità di effettuare la ricarica dei portafogli iscrizioni e tesseramenti anche tramite **POS virtuale**, ossia a mezzo:

- **Carta di credito dei circuiti Visa e Mastercard;**
- Con il sistema di **wallet Masterpass;**
- Con il **bonifico MyBank.**

È anche disponibile la modalità di incasso dei **MAV Light**, ovvero pagabili presso ogni sportello bancario e le ricevitorie SISAL (non presso gli sportelli postali).

Il servizio di incassi è gestito tramite i servizi offerti da BNL Banca Nazionale del Lavoro del gruppo BNP Paribas.

Qui di seguito si forniscono alcuni chiarimenti in merito.

**Il POS Virtuale** è lo strumento che permette alle Società di operare a mezzo **carta di credito/debito**; questo sistema di pagamento avviene tramite re-indirizzamento diretto degli utenti dal portale LND ai sistemi BNL dove avviene materialmente la transazione; la LND non conserva in alcun modo informazioni inerenti le carte di credito e i conti degli utenti delle Società.

**MyBank** è una soluzione di autorizzazione elettronica che consente ai consumatori di effettuare in modo sicuro pagamenti online e autenticazioni dell'identità digitale usando il servizio di *online banking* della propria banca o un *app* da *smartphone* o *tablet*. Nel caso l'utente scelga di utilizzare il bonifico MyBank, sarà re-indirizzato al proprio *home banking* per effettuare materialmente la transazione. Ad oggi più di 250 banche e fornitori di servizi di pagamento hanno aderito al circuito MyBank in tutta Europa (la lista è consultabile alla pagina web <https://www.mybank.eu/it/mybank/banche-e-ppsp-aderenti/> ). La peculiarità del bonifico MyBank è che non può essere ritirato senza l'approvazione del beneficiario.

**Sia nel caso di transazione a mezzo carta di credito che di bonifico MyBank, al momento della conferma della transazione da parte del circuito bancario, la disponibilità delle somme sul portafoglio della Società è immediata. La commissione applicata è pari a circa 1,50% sull'importo della ricarica.**

### **Il MAV Light**

La Società può produrre il MAV in autonomia dalla propria area riservata nel portale Società e procedere al pagamento presso ogni sportello bancario, senza limiti di spesa, o presso le ricevitorie SISAL con un limite per transazione di 1.200 Euro. Il MAV Light non può essere pagato presso gli sportelli postali.

La disponibilità delle somme sul portafoglio varia in funzione del momento e del circuito in cui la Società dispone il pagamento, ovvero:

- In caso di **MAV pagato ad uno sportello bancario**, le somme verranno accreditate sul conto LND al massimo **entro il secondo giorno lavorativo successivo al pagamento**;
- In caso di **MAV pagato presso una ricevitoria SISAL**, la LND riceverà l'accredito mediamente **entro il quarto giorno lavorativo successivo al pagamento**.

**La commissione applicata è pari a € 1,00 (fisso).**

### **Assistenza per iscrizioni online**

Si informa, che nel periodo di iscrizione, gli impiegati del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano sono a disposizione delle società, **preferibilmente su prenotazione** (per evitare attese), per l'assistenza all'iscrizione online presso la sede del Comitato, in Via Buoizzi 9/b a Bolzano.

### **Assistenz bei Online Anmeldungen**

Wir informieren diesbezüglich, dass die Angestellten des Autonomen Landeskomitee Bozen den Vereinen für die Anmeldungen im vorgesehenen Zeitraum zu deren Unterstützung bei diesen Tätigkeiten zur Verfügung stehen. Um längere Wartezeiten zu vermeiden bitten wir um **Voranmeldung**.

### **RUBRICA SOCIETA' / VERZEICHNIS VEREINE**

Come per ogni Stagione Sportiva il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano pubblicherà, anche per la Stagione Sportiva 2024/2025, la "**Rubrica Società**" con i **recapiti telefonici e postali di tutte le società** della Provincia di Bolzano.

Si invitano tutte le società della Provincia di Bolzano (indipendentemente dai Campionati Nazionali, Regionali o Provinciali) a compilare il modulo allegato con tutti i dati richiesti e di inoltrarlo **entro il 29/07/2024** via fax al numero 0471/262577 o via email al [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it).

Wie in jeder Sportsaison wird das Autonome Landeskomitee Bozen auch für die diesjährige Sportsaison 2024/2025, das „**Verzeichnis der Vereine**“ mit den **Telefonnummern und Anschriften aller Vereine** der Provinz Bozen veröffentlichen.

Man ersucht alle Vereine der Provinz Bozen (unabhängig von der Nationalen, Regionalen oder Landesmeisterschaft) das, an dieses Rundschreiben beigelegte, Formular mit allen erforderlichen Daten zu vervollständigen und es **innerhalb 29/07/2024** mittels Fax an die Nummer 0471/262577 oder per email an [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it) zu senden.



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO  
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buozzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN

Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Mail: [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it)

[www.figcbz.it](http://www.figcbz.it) - [www.lnd.it](http://www.lnd.it) - [www.figc.it](http://www.figc.it)

**RUBRICA SOCIETA' – VERZEICHNIS VEREINE**

<b>Società / Verein</b>	<b>Matricola / Matrikel</b>
<b>Presidente o Caposezione / Präsident oder Sektionsleiter</b>	<b>Cellulare / Handynr.</b>
<b>Segretario / Sekretär</b>	<b>Cellulare / Handynr.</b>
<b>Responsabile 1<sup>a</sup> squadra / Verantwortlicher 1. Mannschaft</b>	<b>Cellulare / Handynr.</b>
<b>Responsabile Settore Giovanile / Verantwortlicher Jugendsektor</b>	<b>Cellulare / Handynr.</b>
<b>Responsabile Calcio Femminile / Verantwortlicher Damenfußball</b>	<b>Cellulare / Handynr.</b>
<b>Responsabile Calcio a 5 / Verantwortlicher Kleinfeldfußball</b>	<b>Cellulare / Handynr.</b>
<b>Indirizzo postale / Postanschrift</b>	
<b>Telefono sede / Telefon Vereinssitz:</b>	
<b>Numero Fax / Faxnummer:</b>	
<b>Sito Internet / Internetseite:</b>	
<b>E-mail:</b>	
<b>Posta Elettronica Certificata PEC: Zertifizierte Elektronische Post:</b>	
<b>Colori sociali / Vereinsfarben:</b>	

Con la sottoscrizione del presente modulo si presta il proprio consenso, al trattamento dei dati personali forniti. Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali"

Timbro Società – Vereinsstempel

Il Presidente – Der Präsident

Il presente modulo dovrà essere **inviato al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro il 29/07/2024** via Fax al numero 0471/262577 o via email: [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it)

Dieses Formular muss **dem Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb 29/07/2024 zugesandt werden**, oder mittels Fax an die Nummer 0471/262577 oder email: [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it)

**PROROGA DEL VINCOLO SPORTIVO E MODIFICA TERMINI DI TESSERAMENTO**  
**VERLÄNGERUNG DER SPORTLICHEN BINDUNG UND ÄNDERUNG DER MELDUNGSTERMINE**

**Con il decreto legge n.89, pubblicato il 29 giugno 2024, il Consiglio dei Ministri ha prorogato di un anno, e quindi al 30 giugno 2025, il termine del vincolo sportivo per i tesseramenti sottoscritti prima dell'entrata in vigore della riforma dello sport, ovvero il 1° luglio 2023.**

Di conseguenza, sono stati adeguati gli articoli 32, 33 e 106 delle Norme Organizzative Interne della FIGC (NOIF).

In particolare, la modifica all'art.32 stabilisce che, per i calciatori che al 1° luglio 2023 siano stati in continuità di tesseramento, il proprio vincolo sportivo decada il 30.06.2025.

Per i calciatori nati dal 1° gennaio 2005 in poi, il tesseramento permane fino a giugno 2026, salvo che a partire dal 1° luglio 2025 non stipulino un contratto di lavoro sportivo o di apprendistato con una nuova Società, nei periodi annualmente fissati dal Consiglio Federale per i tesseramenti dei calciatori/calciatrici "non professionisti" tra Società partecipanti ai campionati della LND.

**Si invitano le società a leggere attentamente i Comunicati Ufficiali nr. 479, 482 e 483 riportati nel Comunicato nr. 77 del 30/06/2024.**

**Mit dem Gesetzesdekret Nr. 89, das am 29. Juni 2024 veröffentlicht wurde, hat der Ministerrat die Verlängerung der Sportlichen Bindung für die Spielermeldungen, welche vor dem Inkrafttreten der Sportreform, d.h. vor dem 1. Juli 2023, unterzeichnet wurden, um ein Jahr, d.h. bis zum 30. Juni 2025, beschlossen.**

Folglich wurden die Artikel 32, 33 und 106 der NOIF der FIGC angepasst.

Die Änderung von Artikel 32 sieht insbesondere vor, dass für jene Fußballspieler, welche am 1. Juli 2023 beim selben Verein der Vorsaison gemeldet geblieben sind, die Sportliche Bindung erst am 30. Juni 2025 endet.

Für Fußballspieler, welche ab dem 1. Januar 2005 geboren sind, bleibt die Bindung jedoch noch bis Juni 2026 bestehen, es sei denn, sie schließen innerhalb der vom Verband jährlich festgelegten Fristen für die Meldung von "nichtprofessionellen" Fußballspielern zwischen Vereinen, die an den LND-Meisterschaften teilnehmen, einen Arbeits- oder Lehrvertrag mit einem neuen Verein ab.

**Man ersucht die Vereine die Offiziellen Rundschreiben Nr. 479, 482 e 483 durchzulesen, welche im Rundschreiben Nr. 77 vom 30/06/2024 angeführt sind.**

**SCHEMA RIASSUNTIVO A SEGUITO PROROGA VINCOLO**  
**ZUSAMMENFASSUNG AUFGRUND VERLÄNGERUNG DER VEREINSBINDUNG**

**Calciatori/trici in continuità di tesseramento alla data del 01.07.2023**  
**Fußballspieler/innen welche am 01.07.2023 beim selben Verein der Vorsaison gemeldet geblieben sind**

<b><u>Annata / Jahrgang</u></b>	<b><u>Svincolo / Freistellung</u></b>	<b><u>Eccezione / Ausnahme</u></b>
nati fino a 30.06.2000 (24 anni compiuti)  geboren bis zum 30.06.2000 (24. Lebensjahr vollendet)	30.06.2024	per chi ha fatto o farà la richiesta di svincolo per decadenza (Art. 32bis NOIF) entro il 15/07/2024  für jene die die Anfrage Svincolo per decadenza (Art. 32bis NOIF) bereits gemacht haben bzw. innerhalb 15/07/2024 machen werden
nati da 01.07.2000 geboren ab 01.07.2000	30.06.2025	fatto salvo tesseramento con nuova Società dalla Stagione Sportiva 2023/2024  Ausnahme Meldungen bei einem neuen Verein ab der Saison 2023/2024
2001	30.06.2025	
2002	30.06.2025	
2003	30.06.2025	
2004	30.06.2025	
2005	30.06.2026	fatto salvo contratto di lavoro sportivo o apprendistato con nuova Società a partire dal 01/07/2025
2006	30.06.2026	Ausnahme Unterzeichnung eines Arbeits- bzw. Ausbildungsvertrags bei neuem Verein ab 01/07/2025

**Termini Tesseramenti, Trasferimenti, Svincoli – stagione sportiva 2024/2025**  
**Termine Spielmeldungen, Spielerwechsel, Freistellungen – Sportsaison 2024/2025**

A seguito della pubblicazione del Comunicato Ufficiale nr. 482 della LND, inerente alle disposizioni regolamentari in materia di tesseramento per le società partecipanti ai Campionati di Calcio a 11, si elencano alcuni termini:

In Bezug auf die Veröffentlichung des Offiziellen Rundschreibens Nr. 482 der LND, zu den Richtlinien der Spielmeldungen für Fußballvereine, werden einige Termine angeführt:

<b>Tesseramenti – Trasferimenti – Svincoli Spielmeldungen – Spielerwechsel – Spielerfreistellungen</b>	<b>Termine (dal – al) Zeitraum (von – bis)</b>
<b>Tesseramento status „Non Professionisti“ (calciatori/trici maggiorenni) Spielmeldung Status „Non Professionisti“ (volljährige Fußballsp.)</b>	<b>01/07/2024 – 31/03/2025</b>
<b>Tesseramento status „Giovani Dilettanti“ (calciatori/trici minorenni) Spielmeldung Status „Giovani Dilettanti“ (minderjährige Fußballsp.)</b>	<b>01/07/2024 – 13/05/2025</b>
<b>Tesseramento a seguito di risoluzione contratto sportivo consensuale durante la stagione (art. 117bis NOIF) Spielmeldung nach einverständliche Auflösung des Arbeitsvertrags im Laufe der Saison (Art. 117bis NOIF)</b>	<b>01/07/2024 – 31/01/2025</b>
<b>Trasferimento tra società dilettantistiche Spielerwechsel zwischen Amateurvereine</b>	<b>1° periodo / 1. Zeitraum 01/07/2024 – 30/09/2024</b>
	<b>2° periodo / 2. Zeitraum 03/12/2024 – 18/12/2024</b>
<b>Trasferimento da società dilettantistica a professionistica (e viceversa per Giovani di Serie) Spielerwechsel vom Amateurvereine zum Profiverein (und umgekehrt für Giovani di Serie)</b>	<b>1° periodo / 1. Zeitraum 01/07/2024 – 30/08/2024</b>
	<b>2° periodo / 2. Zeitraum 02/01/2025 – 03/02/2025</b>
<b>Tesseramento calciatori/trici stranieri provenienti da Federazione Estera Spielmeldung ausländische Staatsbürger aus ausländischem Verband</b>	<b>01/07/2024 – 31/01/2025</b>
<b>Rientro calciatori/trici italiani provenienti da Federazione Estera Rückmeldung italienische Staatsbürger aus ausländischem Verband</b>	<b>01/07/2024 – 31/01/2025</b>
<b>Liste di svincolo (art. 107 NOIF) Freistellungslisten (Art. 107 NOIF)</b>	<b>1° periodo / 1. Zeitraum 01/07/2024 – 23/07/2024</b>
	<b>2° periodo / 2. Zeitraum 02/12/2024 – 11/12/2024</b>
<b>Svincolo per decadenza – 24 anni compiuti entro il 30/06/24 (art. 32bis NOIF) Freistellung per decadenza – 24 Jahre innerhalb 30/06/24 (art. 32bis NOIF)</b>	<b>15/06/2024 – 15/07/2024</b>



### Decorrenza tesseramento e utilizzo calciatore/trice

La data di deposito telematico delle richieste di tesseramento stabilisce, ad ogni effetto, la decorrenza del tesseramento.

L'utilizzo del calciatore/calciatrice, privo di contratto di lavoro sportivo, in ambito dilettantistico, è consentito dal giorno successivo al deposito telematico della richiesta di tesseramento.

Se si tratta di calciatore/calciatrice titolare di un contratto di lavoro sportivo, la decorrenza del tesseramento e del rapporto contrattuale è stabilita dalla data di deposito telematico della documentazione al Comitato competente, purché venga concesso il visto di esecutività da parte del medesimo Comitato.

L'utilizzo del calciatore/calciatrice titolare di contratto di lavoro sportivo è consentito dal giorno successivo alla data di decorrenza del tesseramento (a condizione che sia stato rilasciato il visto di esecutività del Comitato competente).

Per i casi in cui è previsto il deposito presso la piattaforma telematica della FIGC, la decorrenza è stabilita a far data dalla comunicazione della Federazione e l'utilizzo del calciatore/calciatrice è consentito dal giorno successivo al rilascio della stessa.

### Gültigkeit der Spielermeldung und Einsatz der Fußballspieler/innen

Das Datum, an dem die Meldung mittels elektronischer Unterschrift eingereicht wird, bestimmt das effektive Datum der Meldung.

Der Einsatz des/r Fußballspielers/in, der/die keinen Arbeitsvertrag hat, ist im Amateurbereich ab dem Tag nach der Übermittlung mittels elektronischer Unterschrift möglich.

Im Falle eines/r Fußballspielers/in mit einem Sportarbeitsvertrag gilt die Meldung und das Vertragsverhältnis ab dem Datum der Übermittlung mittels elektronischer Unterschrift an das zuständige Komitee, vorausgesetzt, das Komitee bestätigt diese.

Der Einsatz des/r Fußballspielers/in, im Besitz eines Sportarbeitsvertrags, ist ab dem Tag nach dem Datum der Meldung möglich (sofern das zuständige Komitee diese Meldung bestätigt hat).

Bei Spielern/innen, deren Meldung auf dem Internetportal der FIGC gemacht werden muss, gilt die Meldung erst bei Bekanntgabe des Verbandes und der Einsatz ist dann ab dem darauffolgenden Tag möglich.

## SVINCOLO PER RINUNCIA / FREISTELLUNG VON VEREINSSEITE AUS (ART. 107 DELLE N.O.I.F.)

Si ricorda che lo svincolo di un calciatore/trice con tesseramento dilettanti da parte delle società, può avvenire in base **all'art. 107 delle N.O.I.F. (svincolo per rinuncia)** nel seguente periodo:

**DA LUNEDÌ 1° LUGLIO**  
**A MARTEDÌ 23 LUGLIO 2024**

Le liste di svincolo **devono essere trasmesse con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra stabiliti.**

Le operazioni di svincolo devono avvenire **tramite l'area riservata delle società sul sito web [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it).**

Nell'area "**Svincoli**" le società potranno vedere l'elenco dei propri calciatori/trici ed eseguire l'operazione di svincolo direttamente on line. (**Registrazione Svincoli Dilettanti**).

Le società dovranno **stampare** il documento, completarlo con le **firme** richieste e **trasmetterlo con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra stabiliti.**

Man erinnert, dass die Freistellung von Amateurfußballspielern/innen von Seiten der Vereine, **laut Art. 107 der N.O.I.F. (Verzicht Freistellungen)** in folgendem Zeitraum erfolgen kann:

**VON MONTAG, 01. JULI**  
**BIS DIENSTAG, 23. JULI 2024**

Die Freistellungen **müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben festgelegten Termine, mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.**

Die Eingabe der Freistellungen muss **im reservierten Bereich der Vereine auf der Internetseite [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)** erfolgen.

Im Bereich "**Svincoli**" können die Vereine die Liste ihrer Fußballspieler/innen überprüfen, und die Freistellung direkt online vornehmen. (**Registrazione Svincoli Dilettanti**).

Die Vereine müssen das Formular **ausdrucken**, mit den vorgesehenen **Unterschriften** vervollständigen und **beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben festgelegten Termine, mittels der Methode der Dematerialisierung einreichen.**

## **SVINCOLO PER DECADENZA DEL TESSERAMENTO (ART. 32 BIS NOIF)**

Si comunica che **potranno avvalersi del diritto allo svincolo per decadenza del tesseramento i calciatori e le calciatrici che nella stagione sportiva in corso (entro il 30/06/24) abbiano compiuto ovvero compiranno il 24° anno di età si trovano ancora tesserati presso la rispettiva società.**

A norma di quanto stabilito dall'art. 32 bis, comma 2 delle N.O.I.F., le richieste dovranno essere presentate alle parti interessate, **società e Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano**, nel periodo ricompreso **tra il 15 giugno ed il 15 luglio 2024**, a mezzo raccomandata o PEC mail.

Man teilt mit, dass die Fußballspieler/innen **die sog. Freistellung “per decadenza” beantragen können, falls diese im Laufe der aktuellen Sportsaison (innerhalb 30/06/24) das 24. Lebensjahr vollendet haben und beim jeweiligen Verein gemeldet bleiben.**

Laut Art. 32 bis, Komma 2 der N.O.I.F. muss die Anfrage mittels Einschreibebrief oder PEC Mail **an den Verein und an das Autonome Landeskomitee Bozen** im Zeitraum **vom 15. Juni bis 15. Juli 2024** übermittelt werden.

Per opportuna conoscenza si riporta l'articolo 32 bis che regola lo svincolo per decadenza del tesseramento per raggiunti limiti di età.

### **Art. 32 bis** **Durata del vincolo di tesseramento e svincolo per decadenza**

1. I calciatori e le calciatrici, che entro il termine della stagione sportiva in corso, abbiano anagraficamente compiuto ovvero compiranno il 24° anno di età, possono chiedere ai Comitati ed alle Divisioni di appartenenza, con le modalità specificate al punto successivo, lo svincolo per decadenza del tesseramento, fatta salva la maggior durata del vincolo in caso di stipula di accordi economici pluriennali. Qualora i calciatori o le calciatrici siano tesserati, con la medesima società, sia per l'attività di Calcio a 11 sia per l'attività di Calcio a 5, potranno svincolarsi dalla stessa società, separatamente, per le singole attività.

2. Le istanze, da inviare, a pena di decadenza, nel periodo ricompreso tra il 15 Giugno ed il 15 Luglio, a mezzo lettera raccomandata o telegramma, dovranno contestualmente essere rimesse in copia alle società di appartenenza con lo stesso mezzo. In ogni caso, le istanze inviate a mezzo lettera raccomandata o telegramma dovranno pervenire al Comitato o alla Divisione di appartenenza entro e non oltre il 30 luglio di ciascun anno. Avverso i provvedimenti di concessione o di diniego dello svincolo, le parti direttamente interessate potranno proporre reclamo innanzi al Tribunale Federale – Sez. Tesseramenti, entro il termine di decadenza di 7 giorni dalla pubblicazione del relativo provvedimento sul Comunicato Ufficiale, con le modalità previste dall'art. 30 del Codice di Giustizia Sportiva.

2 bis. A seguito dello svincolo per decadenza, il calciatore/calciatrice potrà essere tesserato/a per la sola durata di una stagione sportiva, al termine della quale sarà libero/a di diritto. In caso di sottoscrizione di accordi economici pluriennali, di cui ai successivi artt. 94 ter, 94 quinquies e 94 septies, la durata del tesseramento coinciderà con la durata dell'accordo economico.

#### ***Norma transitoria***

***Le disposizioni del presente articolo restano in vigore fino ad esaurimento dei tesseramenti per i quali trovano applicazione.***

**Sul sito internet del Comitato, alla voce modulistica, può essere scaricato il modulo di richiesta.**

## **TESSERAMENTI e TRASFERIMENTI ONLINE – CALCIATORI/TRICHI SPIELERMELDUNGEN und -WECHSEL ONLINE – FUßBALLSPIELER/INNEN**

Si porta a conoscenza delle Società che il tesseramento e trasferimento dei calciatori/tricici dovrà essere eseguito esclusivamente online, mediante l'utilizzo delle applicazioni presenti nell'area riservata alle Società Calcistiche accessibile all'indirizzo:

Man teilt den Vereinen mit, dass die Anmeldungen und Wechsel der Fußballspieler/innen, ausschließlich online, mittels der Anwendungen auf den für die Vereine reservierten Bereiches folgender Internetseite erfolgt:

[www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)

nell'area **“Tesseramento Dilettanti”** oppure nell'area **“Tesseramento SGS”**.

Le società dovranno **stampare** i documenti, completarlo con le **firme** richieste e **trasmetterlo con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano**.

La segreteria del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano è a disposizione delle Società per eventuali chiarimenti ed informazioni riferite alle procedure di iscrizione.

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito [http://www.iscrizioni.lnd.it/](http://www.iscrizioni.lnd.it), cliccando **“Home - Aiuto In Linea”** oppure **selezionando il simbolo “ ? ”** nella rispettiva area.

im Bereich **“Tesseramento Dilettanti”** oder im Bereich **“Tesseramento SGS”**.

Die Dokumente **müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen mittels der Methode der Dematerialisierung** eingereicht werden.

Das Sekretariat des Autonomen Landeskomitee Bozen steht für Informationen in Bezug auf die Anmeldeformalitäten zur Verfügung.

Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar: <http://www.iscrizioni.lnd.it> unter **“Home - Aiuto In Linea”** oder **mittels dem Symbol „ ? “** im jeweiligen Bereich.

## **Autocertificazione Residenza e Stato di Famiglia Eigenerklärung Wohnsitz und Familienbogen**

Si riporta sotto il **modello di autocertificazione che potrà essere utilizzato all'atto del tesseramento in sostituzione dei certificati rilasciati dai Comuni**.

Si ricorda che l'autocertificazione dovrà sempre essere accompagnata dalla **copia della carta d'identità del firmatario**.

Scaricabile anche dal nostro sito internet sotto la modulistica: <http://www.figcbz.it/it/modulistica/>

Diese **Eigenerklärung kann bei den Spielermeldungen anstelle der Bescheinigung der Gemeinden** verwendet werden.

Der Eigenerklärung muss immer die **Kopie des Personalausweises des Erklärenden** beigelegt werden.

Auch auf unserer Internetseite unter den Formularen abrufbar: <http://www.figcbz.it/de/formulare/>

Der/Die Unterfertigte

Il/la sottoscritto/a

geboren in \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_)  
am \_\_\_\_\_ und wohnhaft in  
\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_),

Adresse: \_\_\_\_\_  
erklärt unter der eigenen Verantwortung und in  
Kenntnis der Bestimmungen laut Art. 76 des D. P.  
R. vom 28.12.2000, Nr. 445 und des Art. 495 des  
St. GB bei unwahren Angaben folgendes :

nato/a \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_)  
il \_\_\_\_\_ e residente a  
\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_),

Via \_\_\_\_\_  
dichiara sotto la propria responsabilità e  
consapevole di quanto disposto dell'art. 76 del  
D.P.R. 28.12.2000, n. 445 e dell'art. 495 del C.P. in  
caso di dichiarazioni mendaci:

- a) dass der/die Minderjährige/che il/la minore \_\_\_\_\_ geb  
in/ nato a \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_)  
am/il \_\_\_\_\_ italienischer Staatsbürger/in ist / è cittadino/a italiano/a.
- b) dass die eigene Familie in/che la propria famiglia è residente in \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_)  
Adresse/indirizzo \_\_\_\_\_ **seit / dal** \_\_\_\_\_
- c) dass die eigene Familie, ansässig wie in Punkt b) angegeben, aus folgenden Familienmitgliedern  
besteht / che la propria famiglia, residente così come indicata al precedente punto b), è composta da:
- 1) den/der Erklärenden – il/la dichiarante;
- 2) \_\_\_\_\_  
(Nachname/Name – cognome/nome – geb.in/nato a – am/il – Verwandschaftsgrad/rapp.parentela con il/la dichiarante)
- 3) \_\_\_\_\_  
(Nachname/Name – cognome/nome – geb.in/nato a – am/il – Verwandschaftsgrad/rapp.parentela con il/la dichiarante)
- 4) \_\_\_\_\_  
(Nachname/Name – cognome/nome – geb.in/nato a – am/il – Verwandschaftsgrad/rapp.parentela con il/la dichiarante)
- 5) \_\_\_\_\_  
(Nachname/Name – cognome/nome – geb.in/nato a – am/il – Verwandschaftsgrad/rapp.parentela con il/la dichiarante)
- 6) \_\_\_\_\_  
(Nachname/Name – cognome/nome – geb.in/nato a – am/il – Verwandschaftsgrad/rapp.parentela con il/la dichiarante)
- 7) \_\_\_\_\_  
(Nachname/Name – cognome/nome – geb.in/nato a – am/il – Verwandschaftsgrad/rapp.parentela con il/la dichiarante)

Ort und Datum/ luogo e Data \_\_\_\_\_

Unterschrift Erklärende/r – firma dichiarante  
\_\_\_\_\_

Anlage/allegato: Kopie Erkennungsweis des/der Erklärenden - copia doc.identità dell/la dichiarante

## **Verifica Pratiche / Kontrolle Meldungen**

### Verifica Pratiche Tesseramento L.N.D. e S.G. e S. Trasferimenti L.N.D. Tessere Calciatori/trici Dilettanti Tessere Personali Dirigenti

Si ricorda alle società, che è necessario seguire online l'iter delle pratiche di Tesseramento L.N.D. e S.G.e S., dei Trasferimenti L.N.D. delle Tessere Calciatori/trici Dilettanti e delle Tessere Personali Dirigenti sul sito <http://www.iscrizioni.lnd.it/> nelle aree "Tesseramento Dilettanti" - "Tesseramento SGS" - "Organigramma" sotto le voci "Pratiche Aperte", oppure nell'area iniziale Home sotto la voce "riepilogo documenti con firma elettronica" e verificare eventuali anomalie riscontrate (**evidenziate in rosso**).

Selezionando le posizioni evidenziate in rosso, si possono visualizzare le singole pratiche e consultare sotto la voce "Note" le mancanze riscontrate dall'Ufficio Tesseramento del Comitato.

**Non saranno inviate ulteriori comunicazioni riguardanti pratiche in sospeso.**

### Kontrolle Spielermeldungen L.N.D. e S.G. e S. Spielerwechsel L.N.D. Amateurspielerausweise Persönliche Ausweise Funktionäre

Man erinnert die Vereine, dass es notwendig ist den Verlauf der Spielermeldung L.N.D. und S.G. e S., der Spielerwechsel L.N.D., der Amateurspielerausweise und der Persönlichen Ausweise der Funktionäre online auf der Internetseite <http://www.iscrizioni.lnd.it/> in den Bereichen "Tesseramento Dilettanti" - "Tesseramento SGS" - "Organigramma" unter "Pratiche Aperte", oder auf der Anfangsseite Home unter "riepilogo documenti con firma elettronica" zu kontrollieren, um eventuelle Fehler (**in roter Farbe angegeben**) feststellen zu können.

Durch das Anklicken der Positionen in roter Farbe, öffnen sich die einzelnen Positionen und die Fehler können unter „Note“, welche vom Meldungsbüro des Landeskomitee festgestellt wurden, eingesehen werden.

**Es werden keine weiteren Mitteilungen betreffend unvollständiger Meldungen vorgenommen.**

## **TESSERE CALCIATORI/TRICI DILETTANTI / AUSWEISE AMATEURFUßBALLSPIELER/INNEN**

Le tessere calciatori/trici potranno essere richieste tramite l'applicazione "Tesseramento Dilettanti" nell'area riservata alle società.

Dovranno essere seguite le seguenti procedure per la richiesta delle tessere:

- nell'area "Stampa Cartellini DL", si dovrà **selezionare la voce "Richiesta Cartellino"**.
- dall'elenco dei calciatori tesserati si può **selezionare il singolo nominativo per il quale si richiede la tessera, stampare la richiesta** complettandola con le firme richieste e una foto, la quale dovrà essere caricata online.
- le singole richieste dovranno essere **inoltrate con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.**

Il costo della tessera è di 3,00 Euro ed avrà validità per 4 anni.

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito <http://www.iscrizioni.lnd.it/>, cliccando "Home - Aiuto In Linea" oppure **selezionando il simbolo " ? " nella rispettiva area.**

Die Ausweise der Fußballspieler/innen können mittels der Applikation „Tesseramento Dilettanti“ im reservierten Bereich der Vereine, beantragt werden.

Folgende Schritte sind für die Anfrage dieser Ausweise vorzunehmen:

- im Bereich „Stampa Cartellini DL“ muss man **„Richiesta Cartellino“ aufrufen.**
- von der Liste der gemeldeten Fußballspieler, kann man **jene Personen auswählen, die diesen Ausweis erhalten sollen, die Anfrage ist auszudrucken** und mit den erforderlichen **Unterschriften und einem Foto, welches online hochgeladen werden muss, zu vervollständigen.**
- die einzelnen Anfragen **müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.**

Die Kosten des Ausweises belaufen sich auf 3,00 Euro. Die Gültigkeit dieses Ausweises beträgt 4 Jahre.

Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar: [http://www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it/) unter "Home - Aiuto In Linea" oder mittels des Symbols „ ? “ im jeweiligen Bereich.

## **TESSERE PERSONALI DIRIGENTI / PERSÖNLICHER AUSWEIS FUNKTIONÄRE**

Per l'ammissione al terreno di gioco da parte dei Dirigenti delle Società nelle gare ufficiali, dovrà essere richiesta **una tessera personale di riconoscimento per ogni dirigente.**

Dovranno essere seguite le seguenti procedure per la richiesta delle tessere:

- **l'organigramma dovrà essere gestito sul nuovo portale Anagrafe Federale.**
- sul **Portale LND** dall'elenco Gestione Organigramma si potrà **selezionare l'icona verde per la Richiesta della Tessera Personale.**
- il costo della tessera è di 3,00 Euro; **per accedere all'impianto sportivo, i dirigenti devono essere indicati come Dirigenti Ufficiali ed avranno la stessa assicurazione dei calciatori al costo di 5,00 Euro.**
- nella voce **“Organigramma / Tessere personali Dirigenti / Pratiche aperte”** si vedrà l'elenco delle persone per le quali si vuole richiedere la tessera.
- le singole richieste compilate con le **firme richieste, caricando la foto online e allegando la fotocopia della carta d'identità** dovranno essere inoltrate con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

**I tecnici iscritti all'albo dovranno invece essere inseriti nel portale Servizi FIGC.**

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito <http://www.iscrizioni.lnd.it/>, cliccando **“Home - Aiuto In Linea”** oppure **selezionando il simbolo “ ? ”** nella rispettiva area.

Für den Zutritt der Vereinsfunktionäre zum Spielfeld bei offiziellen Spielen, muss für jeden Vereinsfunktionär **ein persönlicher Verbandssausweis beantragt werden.**

Folgende Schritte sind für die Anfrage dieser Ausweise vorzunehmen:

- **das Organigramm muss im neuen Portal Anagrafe Federale eingetragen werden.**
- auf dem **Portal LND** im Bereich Gestione Organigramma kann man das **grüne Symbol für die Ausstellung des Ausweises anklicken.**
- die Kosten des Ausweises belaufen sich auf 3,00 Euro; **damit ihnen der Zutritt auf die Sportanlage erlaubt wird, müssen die Betreuer als „Dirigenti Ufficiali“ eingetragen werden. Zudem erhalten sie dieselbe Versicherung wie die Fußballspieler um 5,00 Euro.**
- im Bereich **“Organigramma / Tessere personali Dirigenti / Pratiche aperte”** ist die **Aufstellung jener Personen** ersichtlich, für die man den Ausweis beantragen möchte.
- die einzelnen Anfragen mit den erforderlichen **Unterschriften, einem Foto, welches online geladen werden muss, und der Kopie des Personalausweises** müssen beim **Autonomen Landeskomitee Bozen** mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.

**Die Trainer mit Trainerschein, müssen hingegen auf dem Portal Servizi FIGC eingegeben werden.**

Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar: [http://www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it/) unter **“Home - Aiuto In Linea”** oder **mittels des Symbols „ ? ”** im jeweiligen Bereich.

## **Tesseramento Tecnici e Primo Tesseramento calciatori stranieri** **Meldungen der Trainer und Erstmeldungen Spieler ausländischer Herkunft**

Si comunica che i tesseramenti dei Tecnici di competenza del Settore Tecnico a Coverciano e i tesseramenti calciatori di competenza dell'Ufficio Tesseramento di Roma e della Commissione Minori della FIGC dovranno essere inseriti, scansionati e inviati tramite il portale:

Weiters teilen wir mit, dass die Anmeldungen der Trainer welche unter die Kompetenz des Trainerausbildungszentrums in Coverciano fallen und die Spielermeldungen für die das Meldungsbüro in Rom sowie die Kommission der Minderjährigen innerhalb FIGC zuständig ist, auf folgendem Portal, eingescannt und übermittelt werden müssen:

<https://portaleservizi.figc.it>

Riguarda i seguenti tesseramenti:

Es betrifft folgende Meldungen:

- Tesseramento di tutti i Tecnici con patentino abilitato
- Meldungen aller Trainer mit Offizieller Ausbildung
  
- Primo tesseramento in Italia di calciatori stranieri
- Erstmeldung in Italien eines Spielers mit ausländischer Herkunft
  - Rientro da Federazione Estera
  - Rückkehr von einem ausländischen Verband
  
- Primo tesseramento in Italia di calciatori stranieri minorenni dai 10 anni in su
- Erstmeldung in Italien eines minderjährigen Spielers ab 10 Jahren mit ausländischer Herkunft

**Per accedere al Portale si utilizzeranno le stesse credenziali del Portale Anagrafe Federale e del Portale LND.**

**Der Zugang zu dieser Internetseite wird mit den selben Zugangsdaten des Portals Anagrafe Federale und des Portals LND ermöglicht.**

Si ricorda inoltre che non saranno più inoltrati i cartellini plastificati dei tecnici; le società potranno stampare direttamente dal Portale il cartellino da esibire all'appello dell'arbitro.

Wir erinnern, dass die üblichen Plastikausweise der Trainer nicht mehr übermittelt werden; die Vereine haben die Möglichkeit den Trainerausweis im Portal selbst auszudrucken, um diesen beim Appell des Schiedsrichters vorweisen zu können.



## Inizio Campionati e Coppe / Beginn Meisterschaften und Pokale 2024/2025

**CAMPIONATO ECCELLENZA maschile / MEISTERSCHAFT OBERLIGA Herren**  
**CAMPIONATO PROMOZIONE / MEISTERSCHAFT LANDESLIGA**  
**CAMPIONATO 1^ CATEGORIA / MEISTERSCHAFT 1. AMATEURLIGA**  
**CAMPIONATO 2^ CATEGORIA / MEISTERSCHAFT 2. AMATEURLIGA**  
**CAMPIONATO 3^ CATEGORIA (a 12 squadre) / MEISTERSCHAFT 3. AMATEURLIGA**

Inizio Andata / Beginn Hinrunde	Sabato/Domenica – Samstag/Sonntag 31/08 – 01/09/2024
---------------------------------	--

### **COPPA ITALIA ECCELLENZA / ITALIENPOKAL OBERLIGA**

Domenica – Sonntag 18/08/2024
-------------------------------

### **COPPA PROVINCIA VOLKSBANK SÜDTIROLER LANDESPOKAL**

Sabato/Domenica – Samstag/Sonntag 17-18/08/2024 e/o und/oder Sabato/Domenica – Samstag/Sonntag 24-25/08/2024
--

Le date di inizio dei campionati non elencati verranno comunicate con uno dei prossimi Comunicati Ufficiali.

Der Beginn der noch nicht angeführten Meisterschaften wird in den nächsten Rundschreiben veröffentlicht.

## Abrogazione obbligo impiego Giovani in campo Eccellenza e Promozione Aufhebung Verpflichtung Einsatz Jugendspieler Oberliga und Landesliga

I Consigli Direttivi dei Comitati Provinciali Autonomi di Bolzano e Trento hanno adottato la seguente delibera:

**nella stagione sportiva 2024-2025 non vi sarà l'obbligo per le Società iscritte al Campionato di Eccellenza e al Campionato di Promozione di impiegare** sin dall'inizio delle singole gare e per l'intera durata delle stesse, e quindi anche in caso di sostituzioni successive, **uno o più calciatori appartenenti a prestabilite fasce di età.**

Die Vorstände der Autonomen Landeskomitees Bozen und Trient haben folgenden Beschluss gefasst:

**dass in der Sportsaison 2024/2025 in der Oberliga- und Landesligameisterschaft keine Verpflichtung besteht, einen oder mehrere Spieler, die einer bestimmten Altersklasse angehören** von Beginn eines jeden Spiels an für die gesamte Spielzeit, also auch bei späteren Auswechslungen, **einzusetzen.**

## Obbligo Attività Giovanile / Verpflichtung Jugendtätigkeit

### **OBBLIGO ATTIVITA' GIOVANILE Eccellenza, Promozione, 1^Categoria**

Le società partecipanti al Campionato di Eccellenza e Promozione hanno l'obbligo di partecipare con almeno una squadra al campionato Juniores oppure al Campionato Allievi "Under 17".

Le società partecipanti al Campionato di 1^ Categoria hanno l'obbligo di partecipare con almeno una squadra al campionato Juniores oppure al Campionato Allievi "Under 17" oppure al Campionato Giovanissimi "Under 15".

### **VERPFLICHTUNG JUGENDTÄTIGKEIT Oberliga, Landesliga, 1.Amateurliga**

Die Vereine, die an der Meisterschaft Oberliga und Landesliga teilnehmen, sind verpflichtet mit mindestens einer Mannschaft an der Meisterschaft Junioren oder an der Meisterschaft A-Jugend "Under 17" teilzunehmen.

Die Vereine, die an der Meisterschaft 1. Amateurliga teilnehmen, sind verpflichtet mit mindestens einer Mannschaft an der Meisterschaft Junioren oder an der Meisterschaft A-Jugend "Under 17" oder an der Meisterschaft B-Jugend "Under 15" teilzunehmen.

### Campionato 3^Categoria – seconde squadre Meisterschaft 3. Amateurliga – zweite Mannschaften

Le società che con le loro rispettive prime squadre partecipano a Campionati di Categoria superiore **possono iscrivere una propria seconda squadra nel Campionato di 3^ Categoria.**

**La seconda squadra parteciperà con diritto di classifica;** la stessa potrà vincere il Campionato ma **non essere promossa** alla Categoria superiore o partecipare a fasi finali; **sarà eventualmente promossa o parteciperà a fasi finali la miglior classificata delle prime squadre.**

Saranno sempre **consentiti i passaggi di calciatori fra la prima e la seconda squadra,** con la precisazione che nell'ipotesi in cui un calciatore raggiungesse le **5 presenze in campo da titolare nel girone di ritorno della prima squadra, non potrà più essere utilizzato nello stesso girone di ritorno della seconda squadra.**

Inoltre si ricorda che tutte le società di 3^ Categoria avranno la possibilità di richiedere all'atto delle iscrizioni di disputare le loro **gare casalinghe non solo nelle giornate di sabato o domenica, ma eventualmente anche nel venerdì sera oppure lunedì sera.**

Jene Vereine welche mit ihren Ersten Mannschaften an höheren Kategorien teilnehmen, **können sich mit einer Zweiten Mannschaft an die Meisterschaft 3. Amateurliga anmelden.**

**Die Zweite Mannschaft wird in der Tabelle gewertet;** kann die Meisterschaft gewinnen aber **nicht in die höhere Kategorie aufsteigen** bzw. an finalen Phasen teilnehmen; **die Berechtigung zum Aufstieg oder zur Teilnahme an finalen Phasen erhält die bestplatzierte Erste Mannschaft.**

**Der Einsatz von Fußballspielern der Ersten Mannschaft wird auch in der Zweiten Mannschaft erlaubt sein,** mit folgender Ausnahme: sollte ein Fußballspieler **in der Rückrunde 5 Spiele als Stammspieler mit der Ersten Mannschaft bestreiten, darf dieser in der selben Rückrunde nicht mehr in der Zweiten Mannschaft eingesetzt werden.**

Weiters teilt man mit, dass alle Vereine der 3. Amateurliga bei der Anmeldung die Möglichkeit haben anzugeben ihre **Heimspiele nicht nur Samstags oder Sonntags auszutragen, sondern eventuell auch Freitag abends oder Montag abends.**

## Riepilogo Categorie Giovanili / Zusammenfassung Jugendkategorien 2024/2025

Si pubblicano le annate previste per le varie Categorie giovanili della stagione sportiva 2024/2025:

Man veröffentlicht die Jahrgänge der verschiedenen Jugendkategorien der Saison 2024/2025:

<b>Categorie / Kategorie</b>	<b>Annate / Jahrgänge</b>	<b>Fuoriquota / ältere Spieler</b>
<b>JUNIORES / JUNIOREN</b>	nati dal 1° Gennaio 2006 in poi fino ai 15 anni compiuti  geboren ab dem 01. Januar 2006 bis Mindestalter 15 Jahre	<i>fino a un massimo di 6 calciatori "fuori quota" nati dal 1° Gennaio 2004 in poi da utilizzare nell'arco dell'intera gara.</i>  <i>maximal 6 ältere Fußballspieler geboren ab dem 01. Januar 2004 im Laufe des gesamten Spieles einsetzbar.</i>
<b>ALLIEVI / A-JUGEND UNDER 17</b>	nati dal 1° Gennaio 2008 in poi fino ai 14 anni compiuti  geboren ab dem 01. Januar 2008 bis Mindestalter 14 Jahre	<i>non previsti nicht vorgesehen</i>
<b>FEMMINILE / MÄDCHEN UNDER 17</b>	nate dal 1° Gennaio 2008 in poi fino ai 14 anni compiuti  geboren ab dem 01. Januar 2008 bis Mindestalter 14 Jahre	<i>due calciatrici fuoriquota nate dal 1° Gennaio 2007</i>  <i>zwei ältere Fußballspielerinnen geboren ab dem 01. Januar 2007</i>
<b>GIOVANISSIMI / B-JUGEND UNDER 15</b>	nati dal 1° Gennaio 2010 in poi fino ai 12 anni compiuti  geboren ab dem 01. Januar 2010 bis Mindestalter 12 Jahre	<i>non previsti nicht vorgesehen</i>
<b>FEMMINILE / MÄDCHEN UNDER 15</b>	nate dal 1° Gennaio 2010 in poi fino ai 12 anni compiuti  geboren ab dem 01. Januar 2010 bis Mindestalter 12 Jahre	<i>due calciatrici fuoriquota nate dal 1° Gennaio 2009</i>  <i>zwei ältere Fußballspielerinnen geboren ab dem 01. Januar 2009</i>
<b>ESORDIENTI misti C-JUGEND gemischt</b>	nati dal 1° Gennaio 2012 in poi fino ai 10 anni compiuti  geboren ab dem 01. Januar 2012 bis Mindestalter 10 Jahre	<i>non previsti nicht vorgesehen</i>

<b>ESORDIENTI JUNIOR 1°anno C-JUGEND JUNIOR 1.Jahr</b>	nati dal 1° Gennaio 2013 in poi fino ai 10 anni compiuti  geboren ab dem 01. Januar 2013 bis Mindestalter 10 Jahre	<i>non previsti nicht vorgesehen</i>
<b>PULCINI / D-JUGEND</b>	nati dal 1° Gennaio 2014 in poi fino ai 8 anni compiuti  geboren ab dem 01. Januar 2014 bis Mindestalter 8 Jahre	<i>non previsti nicht vorgesehen</i>
<b>PRIMI CALCI / E-JUGEND</b>	nati dal 1° Gennaio 2016 in poi fino ai 6 anni compiuti  geboren ab dem 01. Januar 2016 bis Mindestalter 6 Jahre	<i>non previsti nicht vorgesehen</i>

Esempio per quanto riguarda i fuorigioca nei Juniores: se una società parte con 6 calciatori fuorigioca nella formazione titolare, non può sostituire un calciatore fuorigioca con un altro calciatore fuorigioca rimasto in panchina, in quanto utilizzerebbe già il settimo fuorigioca nell'arco dell'intera gara.

Beispiel in Bezug auf die Fuorigioca bei den Junioren: sollte ein Verein mit 6 Fußballspielern Fuorigioca in der Startformation beginnen, kann ein Fuorigioca Spieler nicht durch einen weiteren Fuorigioca Spieler von der Ersatzbank ersetzt werden, da man in diesem Fall bereits den siebten Spieler Fuorigioca im Laufe des gesamten Spieles einsetzen würde.

#### **Femminile:**

Nella categoria Giovanissimi possono partecipare anche squadre miste o composte da sole ragazze, anche se in età della categoria "Allieve" (nate nel 2008 e 2009, con deroga rilasciata dal Presidente del Settore Giovanile e Scolastico).

In tutte le categorie di base (Esordienti e Pulcini) è possibile richiedere una deroga per far giocare ragazze di un anno di età superiore rispetto quella prevista.

## POOL JUNIORES – 2024/2025

### Regolamento Pool Juniores

Al fine di dare l'opportunità alle società che non hanno un numero sufficiente di giovani calciatori per formare una squadra Juniores e, per dare continuità all'attività calcistica di detta categoria sul territorio della provincia di Bolzano, si permette ad un tesserato della L.N.D. di partecipare con squadre Pool al Campionato Juniores, e di disputare gare di Campionato con la società d'appartenenza.

A tal fine, **due o più società** potranno aggregarsi e formare una squadra definita "**Pool Juniores**" ed osservare alcune disposizioni che di seguito comunichiamo:

- a) La squadra "**Pool Juniores**" partecipante deve portare la denominazione di una delle Società "aggregate" ed essere, ovviamente, affiliata alla L.N.D.;
- b) Per partecipare con una squadra Pool al Campionato Juniores, i calciatori tesserati per società diverse dalla società iscritta, dovranno presentare un nulla osta della Società titolare del tesseramento federale e l'autorizzazione da parte della Società momentanea di appartenenza.

Tale nulla osta dovrà essere completato dalle firme di ambedue i genitori o da chi esercita la potestà genitoriale sul calciatore minorenne. I nulla osta insieme ad un elenco di ogni società che concede ai loro calciatori di partecipare con la squadra Pool al Campionato Juniores, dovrà essere consegnata in Comitato prima dell'inizio del Campionato e eventuali modifiche o integrazioni potranno essere incluse nelle finestre stabiliti per i trasferimenti.

- c) Le sanzioni disciplinari comminate ai tesserati di cui sopra dovranno essere scontate nelle gare del Campionato e per la Società nella quale giocava quando è avvenuta l'infrazione che ha determinato il provvedimento; le sanzioni disciplinari comminate ai tesserati di cui sopra che non possono essere scontate in tutto o in parte nel Campionato, devono essere scontate per il loro residuo con la Società titolare del tesseramento;

### Reglement Pool Junioren

Um Vereinen, die keine ausreichende Anzahl an jungen Spielern aufweisen, um eine Juniorenmannschaft zu melden, die Möglichkeit zu geben in dieser Kategorie mitzuspielen und auf diese Weise den Jugendfußball zu fördern, wird unseren Vereinen ermöglicht, sich mit Poolmannschaften in die Meisterschaft Junioren einzuschreiben. Dadurch wird Juniorenspielern erlaubt bei der Pool Juniorenmannschaft und bei ihrem Herkunftsverein Meisterschaftsspiele zu bestreiten.

Somit können sich **zwei oder mehrere Vereine** zusammen schließen und eine sogenannte "**Pool Junioren**" Mannschaft bilden, mit Beachtung folgender Bestimmungen:

- a) Die teilnehmende "**Pool Junioren**" Mannschaft muss den Namen eines angeschlossenen Vereins tragen, der bei der L.N.D. eingeschrieben ist;
- b) Um als Pool Mannschaft an der Junioren Meisterschaft teilnehmen zu können, müssen jene Fußballspieler die nicht für den Verein gemeldet sind, der die Mannschaft einschreibt, eine Genehmigung „nulla osta“ des Stammvereins bei dem der Spieler gemeldet ist vorweisen.

Diese Genehmigung „nulla osta“ muss mit den Unterschriften beider Elternteile oder der Erziehungsberechtigten des minderjährigen Fußballspielers ausgestellt werden. Die Genehmigungen, zusammen mit der Aufstellung jedes Vereines der seine Fußballspieler bei der Pool Mannschaft spielen lässt, muss beim Landeskomitee vor Beginn der Meisterschaft eingereicht werden und kann innerhalb des Zeitraumes für Spielerwechsel ergänzt werden.

- c) Die Disziplinarmaßnahmen gegen obengenannte gemeldete Fußballspieler, müssen für den Verein und in der Meisterschaft abgesessen werden, für welchen sie eingesetzt waren, als sie die Strafe erhalten haben; die Disziplinarmaßnahmen gegen obengenannte Fußballspieler, welche gänzlich oder zum Teil nicht in der Meisterschaft verbüßt werden können, müssen beim Stammverein abgesessen werden;

**d) In caso di infortunio, vale la copertura assicurativa e le modalità di denuncia prevista per il tesseramento della società d'appartenenza;**

Per quanto non previsto nelle presenti disposizioni si applicano le altre norme vigenti dalle F.I.G.C.-L.N.D..

**Le squadre Pool Juniores parteciperanno al Campionato Juniores Under 19 con diritto di classifica potendosi qualificare anche per il girone Elite, ma senza la possibilità di qualificarsi alla Fase Nazionale di categoria.**

**Inoltre alle squadre Pool Juniores non potrà essere riconosciuto l'assolvimento dell'obbligo di partecipazione alle attività giovanili nei Campionati di Eccellenza, Promozione e 1^Categoria, oltrechè la partecipazione al "Progetto per la valorizzazione dei Giovani calciatori" nei Campionati di Eccellenza e Promozione.**

**d) Bei Verletzungen gilt die Versicherungsdeckung und Meldungsmodalitäten des Stammvereins;**

Für das, was in diesen Bestimmungen nicht erwähnt wurde, gelten die jeweiligen Normen des I.F.V. - N.A.L.

**Die Pool Junioren Mannschaften dürfen an der Meisterschaft Junioren Under 19 mit Wertung in der Tabelle teilnehmen und sich auch für die Meisterschaft Elite qualifizieren, allerdings nicht an der Nationalen Phase dieser Kategorie teilnehmen.**

**Weiters dürfen die Pool Junioren Mannschaften nicht als Jugend Pflichtmannschaft der Meisterschaften Oberliga, Landesliga und 1. Amateurliga anerkannt werden, sowie nicht für die Teilnahme am "Progetto per la valorizzazione dei Giovani calciatori" der Meisterschaften Oberliga und Landesliga berücksichtigt werden.**

## Campionati Allievi Under 17 e Giovanissimi Under 15 – 2024/2025

Per consentire alle società una partecipazione ai Campionati Giovanili Allievi Under 17 e Giovanissimi Under 15 secondo il loro livello di qualità, il Consiglio Direttivo ha deliberato che anche nella prossima stagione sportiva 2024/2025 **le società avranno la possibilità di scegliere**, già all'atto dell'iscrizione ai vari Campionati, **di iscriversi alla fase di qualificazione ai Campionati Elite oppure ai Campionati Provinciali**.

Entrambi i Campionati saranno organizzati in due fasi:

- **1<sup>a</sup> fase:** attività autunnale con gironi di qualificazione al Campionato Elite e gironi del Campionato Provinciale;
- **2<sup>a</sup> fase:** attività primaverile con girone unico del Campionato Elite a 8 squadre, nonché Campionato Provinciale A e Campionato Provinciale B.

Le società avranno dunque la possibilità di **iscriversi alla fase di qualificazione al Campionato Elite**, che sarà disputato con un **massimo di 16 squadre** suddivise in **due gironi da 8 squadre** con gare di andata e ritorno nell'attività autunnale.

Al **Campionato Elite**, nell'attività primaverile, si qualificheranno **le prime tre squadre classificate dei due gironi** di qualificazione. Le restanti squadre parteciperanno, nell'attività primaverile, al Campionato Provinciale A.

Le altre società, invece, potranno **iscriversi ai Campionati Provinciali**, i quali saranno strutturati nell'attività autunnale a seconda del numero di iscrizioni.

**2 squadre partecipanti ai Campionati Provinciali** saranno **ripescate** per l'attività primaverile **nel Campionato Elite**, secondo criteri che saranno pubblicati dopo la fase d'iscrizione.

Le restanti squadre si qualificheranno al Campionato Provinciale A oppure al Campionato Provinciale B, secondo criteri che saranno pubblicati dopo la fase d'iscrizione.

### Ammissione alla fase di qualificazione Elite, nel caso di richieste oltre il numero limite:

La fase di qualificazione al Campionato Elite sarà limitata a 16 squadre. Nel caso di più iscrizioni del numero massimo stabilito, saranno ammesse a questa fase le squadre secondo i seguenti criteri in ordine elencati:

1. Società iscritte a tutte le 4 Categorie del Settore Giovanile: Allievi, Giovanissimi, Esordienti e Pulcini;
2. Società iscritte a 3 delle quattro Categorie del Settore Giovanile: Allievi, Giovanissimi, Esordienti o Pulcini;
3. Società iscritte a 2 delle quattro Categorie del Settore Giovanile: Allievi, Giovanissimi, Esordienti o Pulcini;
4. Vincente Titolo Campionato Elite della passata stagione 2023/2024;
5. Vincente Titolo Campionato Provinciale A della passata stagione 2023/2024;
6. Vincente Titolo Campionato Provinciale B della passata stagione 2023/2024;
7. miglior posizione di classifica nella categoria interessata nel Campionato Elite della passata stagione 2023/2024;
8. miglior posizione di classifica nella categoria interessata nel Campionato Provinciale A della passata stagione 2023/2024;
9. miglior posizione di classifica nella categoria interessata nel Campionato Provinciale B della passata stagione 2023/2024;
10. due squadre iscritte nella stessa categoria interessata;
11. Categoria superiore della Prima squadra;
12. a discrezione del Consiglio Direttivo del Comitato.

## Meisterschaften A-Jugend Under 17 und B-Jugend Under 15 – 2024/2025

Um den Vereinen die Möglichkeit zu geben, entsprechend ihrem Qualitätsniveau an den Jugendmeisterschaften A-Jugend Under 17 und B-Jugend Under 15 teilzunehmen, hat der Vorstand beschlossen, dass **die Vereine** auch in der nächsten Sportsaison 2024/2025 **bereits bei der Anmeldung zu den verschiedenen Meisterschaften wählen können, ob sie sich für die Qualifikationsphase der Elite Meisterschaften oder für die Landesmeisterschaften anmelden wollen.**

Beide Meisterschaften werden in zwei Phasen organisiert:

- **1. Phase:** Herbsttätigkeit mit Qualifikationskreisen für die Elite Meisterschaft und Kreise der Landesmeisterschaft;
- **2. Phase:** Frühjahrstätigkeit mit einem Kreis der Elite Meisterschaft mit 8 Mannschaften sowie Kreise der Landesmeisterschaft A und der Landesmeisterschaft B.

Die Vereine haben also die Möglichkeit, **sich für die Qualifikationsphase der Elite Meisterschaft anzumelden**, welche **mit maximal 16 Mannschaften in zwei Kreisen zu je 8 Mannschaften** ausgetragen wird, mit Hin- und Rückrunde in der Herbsttätigkeit.

Die **drei bestplatzierten Mannschaften aus den beiden Qualifikationskreisen** qualifizieren sich für die **Elite Meisterschaft** im Frühjahr. Die restlichen Mannschaften nehmen im Frühjahr an der Landesmeisterschaft A teil.

Die anderen Vereine können sich hingegen **für die Landesmeisterschaft** in der Herbsttätigkeit **anmelden**, die je nach Anzahl der Anmeldungen ausgetragen wird.

**2 Mannschaften, die an der Landesmeisterschaft teilnehmen, werden sich für die Elite Meisterschaft** im Frühjahr **qualifizieren**, laut Kriterien welche nach der Anmeldephase bestimmt werden.

Die restlichen Mannschaften qualifizieren sich für die Landesmeisterschaft A oder die Landesmeisterschaft B, laut Kriterien welche nach der Anmeldephase bestimmt werden.

### Zulassungskriterien zur Qualifikationsphase Elite, sollte die maximale Anzahl überschritten werden:

Die Anzahl der Mannschaften für die Qualifikationsphase der Elite Meisterschaft wird auf 16 begrenzt. Sollten mehr Anmeldungen als die festgelegte Höchstzahl eingehen, werden die Mannschaften nach folgenden Kriterien in der aufgeführten Reihenfolge zu dieser Phase zugelassen:

1. Vereine, die in allen 4 Kategorien des Jugendsektors gemeldet sind: A-, B-, C- und D-Jugend;
2. Vereine, die in 3 der 4 Kategorien des Jugendsektors gemeldet sind: A-, B-, C- und D-Jugend;
3. Vereine, die in 2 der 4 Kategorien des Jugendsektors gemeldet sind: A-, B-, C- und D-Jugend;
4. Sieger des Elite Kreises der letzten Saison 2023/2024;
5. Sieger der Landesmeisterschaft A in der vorangegangenen Saison 2023/2024;
6. Sieger der Landesmeisterschaft B in der vorangegangenen Saison 2023/2024;
7. bessere Platzierung in der Rangliste der betreffenden Kategorie bei der Elite Meisterschaft der vergangenen Saison 2023/2024;
8. bessere Platzierung in der Rangliste der betreffenden Kategorie bei der Landesmeisterschaft A der vergangenen Saison 2023/2024;
9. bessere Platzierung in der Rangliste der betreffenden Kategorie bei der Landesmeisterschaft B der vergangenen Saison 2023/2024;
10. Meldung von zwei Mannschaften in der betreffenden Kategorie;
11. Höhere Kategorie der Ersten Mannschaft;
12. nach Ermessen des Vorstandes des Landeskomitees.



## Fusioni – scissioni – cambi di denominazione sociale – affiliazioni – organigramma



# ANAGRAFE FEDERALE ONLINE

PORTALE SERVIZI FIGC

Si informano le Società affiliate che a partire dal **10 Giugno 2024 e fino al 15 Luglio 2024** tutte le pratiche inerenti la richiesta di **fusioni, scissioni, cambi di sede sociale e/o cambi di denominazione sociale e conferimenti d'azienda** dovranno essere generate e depositate mediante il **portale servizi della F.I.G.C.** dell'**Anagrafe Federale Online**.

La piattaforma è raggiungibile dal sito internet

<https://anagrafefederale.figc.it>

e per qualsiasi informazione di **supporto tecnico** è stato predisposto il seguente indirizzo mail a cui le società potranno scrivere in caso di necessità: [supportotecnico@figc.it](mailto:supportotecnico@figc.it) .

**Sotto il seguente link si pubblicano le slide powerpoint relative alle richieste di fusioni, scissioni, cambi di sede sociale e/o cambi di denominazione sociale e conferimenti d'azienda:**

<https://www.figcbz.it/it/fusioni-scissioni-cambi-di-denominazione-sociale-affiliazioni-organigramma/>

## **RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE**

Sono disponibili per il **ritiro**, presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, le **tessere dirigenti e calciatori** delle seguenti società:

F.C.D. ALTO ADIGE  
S.V. ANDRIAN  
S.C. AUER ORA  
U.S.D. BRESSANONE  
S.S.V. BRIXEN  
S.V. CAMPO TRENIS FREIENFELD  
A.S.V. FC GRIES  
A.S.D. FUTSAL ATESSINA  
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA  
U.S. LA VAL  
S.V. LATSCH  
A.S.V. MARGREID  
A.S.D. MERAN WOMEN  
S.V. MOELTEN VOERAN  
F.C. NALS  
NAPOLI CLUB BOLZANO

Le società sono pregate a provvedere con sollecitudine al ritiro degli stessi e/o chiederne, con richiesta scritta, la spedizione a mezzo posta (in questo caso saranno addebitate le spese postali).

Die **Ausweise der Funktionäre und Fußballspieler** folgender Vereine, sind, im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen, **abholbereit**:

F.C. OBERLAND  
S.V. PRATO ALLO STELVIO  
S.C. RASEN  
A.S.D. REAL BUBI MERANO C5  
ADFC RED LIONS TARSCH  
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN  
A.S.V. SCHABS  
A.S. SLUDERNO SCHLUDERNS  
A.F.C. ST. MARTIN MOOS IP  
A.S.C. ST. PANKRAZ  
F.C.D. ST. PAULS  
F.C. SUEDTIROL SRL  
TEIS TISO VILLNOESS FUNES  
F.C.D. TIROL  
S.C. VAL PASSIRIA  
S.S.V. VORAN LEIFERS

Die Vereine werden ersucht diese sobald als möglich abzuholen oder mit Anfrage die Zusendung mittels Post beantragen (in diesem Fall werden die Versandkosten dem Verein angerechnet).

## **Autorizzazione manifestazioni / Genehmigung Veranstaltungen**

Sono state autorizzate le seguenti manifestazioni:

### Amichevoli:

#### **LATSCH - INGOLSTADT**

L'amichevole si svolgerà il 16 luglio 2024 alle ore 19.00 presso l'impianto sportivo di Laces.

Es wurden folgende Veranstaltungen genehmigt:

### Freundschaftsspiele:

#### **LATSCH - INGOLSTADT**

Das Freundschaftsspiel findet am 16. Juli 2024 um 19.00 Uhr in der Sportanlage Latsch statt.

# CAMPIONATO ITALIANO BEACH SOCCER FASE INTERREGIONALE

## UNDER 15

### MASCHILE

<b>ASD OLIMPIA MERANO - ASD TORRESAVIO</b>	<b>3-8</b>
<b>ASD BRIAN LEGNANO - PISA BEACH SOCCER</b>	<b>0-7</b>
<b>ASD OLIMPIA MERANO - ASD BRIAN LEGNANO</b>	<b>0-4</b>
<b>ASD TORRESAVIO - PISA BEACH SOCCER</b>	<b>3-4 D.T.S.</b>
<b>ASD OLIMPIA MERANO - PISA BEACH SOCCER</b>	<b>0-4</b>
<b>ASD TORRESAVIO - ASD BRIAN LIGNANO</b>	<b>5-6</b>

## UNDER 17

### MASCHILE

<b>ASC NEUGRIES - ASD MEZZANO</b>	<b>4-5</b>
<b>ASD TRIESTE VICTORY ACADEMY - PISA BEACH SOCCER</b>	<b>0-2</b>
<b>ASC NEUGRIES - PISA BEACH SOCCER</b>	<b>1-5</b>
<b>ASD MEZZANO - ASD TRIESTE VICTORY ACADEMY</b>	<b>4-2</b>
<b>ASC NEUGRIES - ASD TRIESTE VICTORY ACADEMY</b>	<b>6-7</b>
<b>ASD MEZZANO - PISA BEACH SOCCER</b>	<b>3-4</b>



evolution  
programmi



## **Comunicazioni / Mitteilungen L.N.D.**

### **Circolare n. 11: Circolare 35/2024 Centro Studi Tributarî LND**

**CENTRO STUDI TRIBUTARI**

**Circolare n. 35 – 2024**

**Oggetto: Risposta n. 144/2024 dell’Agenzia delle Entrate ad una istanza di interpello – Rimborso delle spese sostenute dai dipendenti per l’attività sportiva praticata dai figli – Art. 51, comma 2, lett. f-bis, TUIR –**

Una Società commerciale, in sede sindacale ha sottoscritto un accordo sul premio di risultato dando la possibilità ai propri dipendenti di convertire, in tutto o in parte, il premio in beni e servizi previsti dal *Piano Welfare*.

La Società, intendendo rimborsare le spese per attività sportive svolte dai figli dei dipendenti all’interno di circoli sportivi e palestre, con soggetto erogatore dei servizi una società sportiva che rilascia ricevuta intestata al figlio del dipendente unitamente con lo stato di famiglia aggiornato, ha prodotto istanza di interpello all’Agenzia delle Entrate chiedendo di conoscere se le predette spese possono rientrare nell’ambito applicativo delle iniziative di *welfare* aziendale escluse da imposizione fiscale ai sensi dell’art. 51, comma 2, lett. f-bis, quale prestazione di educazione e istruzione. Ciò in quanto la stessa Costituzione Italiana, all’art. 33, prevede che la Repubblica riconosce il valore educativo, sociale e di promozione del benessere psicofisico dell’attività sportiva in tutte le sue forme.

Nella risposta n. 114/2024 del 3 luglio 2024, l’Agenzia delle Entrate fa presente che l’art. 51, comma 2, lett. f-bis del TUIR, introdotto dal comma 150 dell’art. 1 della Legge 28 dicembre 2015, n. 208, dispone che non concorrono alla formazione del reddito di lavoro dipendente *“le somme e i servizi e le prestazioni erogati dal datore di lavoro alla generalità dei dipendenti.....per la fruizione da parte dei familiari.....dei servizi di educazione ed istruzione anche in età prescolare....compresi i servizi integrativi e di mensa ad essi connessi, nonché per la frequenza di ludoteche e di centri estivi e invernali e per borse di studio a favore dei medesimi familiari”*.

La formulazione della norma, ad avviso dell’Agenzia delle Entrate che fa riferimento a precedenti analoghe interpretazioni dell’Agenzia stessa, esclude che le spese per l’attività sportiva praticata dai familiari possano rientrare nell’esclusione prevista dall’art. 51, comma 2, lett. f-bis, del TUIR, salvo che le spese siano afferenti a *“iniziative incluse nei piani di offerta formativa scolastica”*.

Poiché la Società istante, conclude l’Agenzia delle Entrate, ha riferito che *“intende rimborsare le spese per attività sportive svolte dai figli dei dipendenti all’interno di circoli sportivi e palestre o anche all’interno di istituti scolastici ma il soggetto erogatore del servizio sarebbe sempre l’associazione sportiva che eroga corsi annuali”*, l’attività sportiva in argomento non risulta essere svolta nell’ambito di *“iniziative incluse nei piani di offerta formativa scolastica”* e, pertanto, le **somme rimborsate dal datore di lavoro devono essere assoggettate a tassazione ai sensi dell’art. 51, comma 1, del TUIR.**

## [Circolare n. 12: Programma Antidoping stagione sportiva 2024/2025](#)

### CIRCOLARE N° 12

OGGETTO: Programma Antidoping stagione sportiva 2024/2025

Si comunica che la U.E.F.A. ha pubblicato in data 1° luglio 2024 sul proprio sito la Circolare n. 35/2024 inerente gli aspetti più importanti che caratterizzeranno il programma Antidoping nella stagione sportiva 2024/2025.

## [Circolare n. 13: Circolare 36/2024 Centro Studi Tributari LND](#)

### CENTRO STUDI TRIBUTARI CIRCOLARE N. 36 – 2024

**Oggetto: Benefici fiscali Associazioni Sportive Dilettantistiche – Decadenza in mancanza della documentazione dei requisiti richiesti dalla Legge n. 398/1991 – Sentenza della Corte di Cassazione n. 13790 del 20 maggio 2024 –**

E' stato riportato sul sito dell'Agenzia delle Entrate – Multimedia – un articolo pubblicato sulla Rivista dell'Agenzia – **Fisco Oggi** – che evidenzia la sentenza n. 13790 del 20 maggio 2024 della Corte di Cassazione, la quale ha statuito che una Associazione Sportiva Dilettantistica deve essere in grado di dimostrare i requisiti sostanziali richiesti dalla Legge n. 398/1991, altrimenti decade dal regime di favore recato dalla stessa Legge n. 398.

Si riporta, di seguito, l'articolo in argomento.

“L'Agenzia delle Entrate emetteva un avviso di accertamento avendo disconosciuto ad una ASD i benefici di cui all'art. 148 TUIR ed alla Legge n. 398/1991 non avendo riscontrato i requisiti che dovevano invece contraddistinguerla. Difatti la predetta Associazione non consegnava i libri soci, il registro riepilogativo, copia delle fatture né documentazione relativa a costi e spese. Con successivo atto di autotutela venivano ridotti i ricavi accertati da € 172 mila ad € 132 mila.

I Giudici di primo grado accoglievano il ricorso proposto dalla ASD riconoscendo in capo all'Associazione i requisiti per fruire delle suddette agevolazioni. La CTR, adita in sede di appello dall'Agenzia, riformava la sentenza confermando l'accertamento impugnato. L'ASD ha proposto ricorso in Cassazione affidato a sette motivi cui ha resistito l'ufficio a mezzo di controricorso. I Giudici di Piazza Cavour con la sentenza n. 13790 del 20 maggio scorso hanno rigettato il gravame di controparte condannando l'ASD ricorrente al pagamento delle spese di giudizio ritenendo infondate e quindi non accoglibili le doglianze di parte sulla base di argomentazioni in diritto ed in fatto.

In primo luogo la Cassazione ha affermato che nel caso di specie, la CTR ha reso una motivazione che rende ragione del percorso logico seguito per giungere alla conclusione circa la fondatezza della ripresa fiscale. Invero dopo aver stabilito che la mancanza dei requisiti sostanziali comporta la decadenza dal regime di favore, ed in particolare la mancata prova in ordine alla tracciabilità dei versamenti, la stessa ha chiarito che l'Associazione non aveva documentato la voce "spese per rimborsi vari" per 65.748,00 euro ed ha ulteriormente osservato che al fine di verificare che l'assenza del fine di lucro rimanga confinata a mere clausole statutarie, occorre che l'Associazione sia in grado di fornire all'Amministrazione riscontri contabili, quali fatture, ricevute, scontrini ovvero ogni altra utile documentazione per determinare il reddito e l'IVA. Ne ha ricavato che *"Qualora l'Associazione non sia in grado di produrre alcuna documentazione idonea a provare la sussistenza dei requisiti sostanziali per l'applicazione delle disposizioni di cui alla Legge n. 398/1991 la stessa decade dal predetto regime di favore"*.

Successivamente i supremi Giudici ritengono del tutto infondate le censure mosse da parte dell'ASD ricorrente circa la pretesa violazione dell'obbligo di tracciabilità. La pronuncia della CTR – ritenuta sul punto astrattamente corretta – prende le mosse dalla decisione di primo grado, ed è pacifico che la stessa abbia fondato, *ratione temporis*, la decadenza del contribuente dai benefici accordati dalla Legge n. 398/1991. Quanto alle contestazioni contenute nell'avviso di accertamento, ivi si indica come la ASD *"non ha istituito/conservato/esibito i registri e la documentazione contabile dell'anno di riferimento"* e che ha *"omesso l'esibizione delle fatture emesse e di tutta la documentazione relativa ai costi e spese dell'anno"* implicando l'inosservanza di obblighi e comportamenti cui i beneficiari erano tenuti a pena di decadenza.

In linea più generale l'ASD ha contestato la decadenza dell'Associazione dalle agevolazioni fiscali, sostenendo l'applicabilità al caso di specie dell'articolo 25, comma 5, della Legge n. 133/1999, così come modificato dall'articolo 19 Dlgs. n. 158/2015, quale misura sanzionatoria più favorevole e, quindi, avente efficacia retroattiva, non essendo divenuto definitivo il provvedimento di irrogazione. Anche sul punto la Cassazione è stata tranciante nel valutare l'infondatezza della censura. Invero, la decadenza dal beneficio in relazione alla non tracciabilità non costituisce un'ipotesi di sanzione, neppure impropria. In proposito si è osservato in dottrina che queste ultime consistono in quelle *"di situazioni di svantaggio per il contribuente che abbia violato determinati obblighi, che possono essere di due tipi: di carattere procedimentale, nel senso che al trasgressore vengano preclusi mezzi di tutela che altrimenti avrebbe o nel senso che vengano potenziati i normali poteri di accertamento dell'amministrazione...di carattere sostanziale, nel senso che viene maggiorata l'imposta, negando l'applicazione di deduzioni, di detrazioni, elevando l'imponibile o assumendo come fatti tassabili elementi che diversamente non lo sarebbero"*. Con riguardo alle seconde, la Corte ha già preso posizione in senso favorevole all'applicazione della Legge posteriore se più favorevole (Cassazione n. 5268/2005; Cassazione n. 26475/2014).

La Cassazione ha, quindi, affermato il seguente principio di diritto:

*"La perdita di un'agevolazione fiscale, quando connessa al venir meno delle ragioni che giustificano la deroga al normale regime tributario, non costituisce una sanzione, neppure impropria, con la conseguenza che l'abolizione di un'ipotesi di decadenza dal relativo beneficio non configura una norma più favorevole ai sensi dell'art. 3 Dlgs. n. 472/1997.*

*In particolare, l'abolizione da parte dell'articolo 19, Legge n. 158/2015 dell'ipotesi di decadenza dall'agevolazione accordata alle Associazioni senza scopo di lucro dalla Legge n. 398/1991 per assenza dei tracciamenti dei versamenti, non configurando l'abolizione di una sanzione, non determina l'applicazione del principio del "favor rei", proprio in quanto la non tracciabilità dei versamenti determinava semplicemente il ripristino del regime fiscale ordinario.*

*Ne consegue che alle condotte poste in essere sotto il vigore della pregressa disciplina si applica tuttora quest'ultima, dovendosi escludere la retroattività della norma abrogatrice"*.

### **Comunicato n. 20: candidature Presidente e Consiglio Direttivo Serie A Femm. Prof.**

Si pubblica il C.U. N. 6/A della F.I.G.C., inerente l'esito delle candidature presentate per l'elezione del Presidente e del Consiglio Direttivo della Divisione Serie A Femminile Professionistica.

Il Comunicato della L.N.D. n. 20 del 04/07/2024, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2024-2025/13111-comunicato-ufficiale-n-20-esito-candidature-presidente-e-consiglio-direttivo-divisione-serie-a-femminile-professionistica/file>

### **Comunicato n. 21: nuovo testo dello Statuto della Federazione Italiana Giuoco Calcio**

Si pubblica il C.U. N. 7/A della F.I.G.C., inerente il nuovo testo dello Statuto della Federazione Italiana Giuoco Calcio deliberato dal Commissario *ad acta*, Avv. Michele SIGNORINI.

Il Comunicato della L.N.D. n. 21 del 04/07/2024, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2024-2025/13112-comunicato-ufficiale-n-21-nuovo-testo-dello-statuto-della-federazione-italiana-giuoco-calcio/file>

**PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL  
COMITATO DI BOLZANO, 11/07/2024.**

**Il Segretario – Der Sekretär  
Roberto Mion**

**VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN  
DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESKOMITEE  
BOZEN AM 11/07/2024.**

**Il Presidente - Der Präsident  
Klaus Schuster**